

Федеральное агентство морского и речного транспорта

Федеральное государственное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Морской государственный университет им. адм. Г.И. Невельского»

**Г. Л. Левина**

**ОСНОВЫ КУЛЬТУРЫ  
РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Программа  
и материалы к курсу  
«Основы коммуникативной культуры»**

Учебное пособие

Рекомендовано научно-методическим советом  
Морского государственного университета  
в качестве учебного пособия  
для специальностей гуманитарного профиля

Владивосток  
2010

УДК: 882:301:681.3(075.8)

**Левина, Г. Л.** Основы культуры речевой коммуникации: Программа и материалы к курсу «Основы коммуникативной культуры» [Текст]: Учеб. пособие / Г. Л. Левина. – Владивосток : Мор. гос. ун-т, 2010. – 114 с.

Отражены важные разделы курса «Основы коммуникативной культуры», посвящённые речевой практике. Лингвокультурологический подход к осмыслению языковых явлений актуализирует творческий подход к изучению принципов нормативной речи. Предложенный комплекс задач в практической части способствует формированию культуры речевой коммуникации.

Предназначено для студентов специальности № 071401.65 «Социально-культурная деятельность» и специальностей гуманитарного профиля.

Табл. 6, прил. 3, библиогр. 32 назв.

Рецензент:

И. В. Юрова, канд. филол. наук,  
профессор Государственной полярной академии  
(г. Санкт-Петербург)

© Левина Г. Л., 2010

© Морской государственный университет  
им. адм. Г. И. Невельского, 2010

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	4
<b>ЧАСТЬ I</b> Программа курса «Основы коммуникативной культуры».....	6
<b>ЧАСТЬ II</b> Теоретические основы речевой коммуникации и практикум.....	14
<b>РАЗДЕЛ 1</b> Язык и речь: лингвокультурологический аспект .....	14
1.1 Феномен буквы в индоевропейской картине мира. Грамматические категории как способ структурирования мира в сознании человека.....	14
1.2. Языковая картина мира. Феномен родного языка .....	16
Практикум к разделу 1 .....	21
Приложение к разделу 1 .....	27
<b>РАЗДЕЛ 2</b> Современный русский язык и культура речи .....	28
2.1. Язык и речь .....	28
2.2. Культурная традиция как условие лексической сочетаемости.....	33
Практикум к разделу 2 .....	35
Приложение к разделу 2 .....	43
<b>РАЗДЕЛ 3</b> Общение как социально-психологический феномен: коммуникативные стратегии и тактики.....	49
3.1. Особенности речевой коммуникации .....	49
3.2. Личность и позиция личности в контакте. Взаимодополняющие транзакции .....	53
3.3. Логичность речи. Точность как качество грамотной речи .....	60
Практикум к разделу 3 .....	65
Приложение к разделу 3 .....	72
<b>РАЗДЕЛ 4</b> Риторика .....	73
4.1 Теоретические сведения.....	73
Практикум к разделу 4 .....	74
Приложение к разделу 4 .....	96
<b>ЧАСТЬ III</b> Образцы упражнений и практических заданий для самоконтроля.....	98
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	109
<b>СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ</b> .....	111

## ВВЕДЕНИЕ

Междисциплинарный курс "Основы коммуникативной культуры" содержит сведения из области психологии, лингвистики, современного русского языка и культуры речи, социологии, риторики, философии и других разделов науки, изучающих человека прежде всего как социальный феномен.

В данной работе не ставится задача комплексного представления материалов курса "Основы коммуникативной культуры", но внимание сосредоточивается прежде всего на интровертной форме коммуникации – тексте, способах и принципах его формирования и осмысления. На наш взгляд, начальный этап введения в любую дисциплину гуманитарного профиля целесообразно начинать онтогенеза, с разговора о языке как способе отражения мира: лингвокультурологический аспект актуализирует интерес к родному языку и способствует повышению мотивации в изучении материала. В силу этого мы считаем целесообразным преподнесение материала в лингвокультурологическом ключе и первое практическое занятие проводим на материале русской и зарубежной поэзии. Именно перевод текста на родной язык, его культурная перекодировка позволяют студентам, на наш взгляд, острее осознать процесс коммуникации как проблему. Ставя перед собой практическую задачу поиска методических приёмов в поэтапном обучении студентов формированию текста, как устного, так и письменного, в соответствии с поставленной коммуникативной задачей, а также более живого и непосредственного проживания учебного материала, – в практической части мы представляем в качестве объекта исследования работы студентов 2-го курса Естественнонаучного института Дальневосточного государственного технического университета (ДВПИ им. В.В. Куйбышева) 2005/2006 учебного года и Института социально-политических процессов Морского государственного университета им. адм. Г.И. Невельского 2008/2009 учебного года.

Учитывая фактор широкой апробации курса, в частности в работах видных лингвистов, социологов и психологов, а также его многоаспектность, – предложенные нами материалы к данному курсу, ил-

люстрируют прежде всего стратегии и тактики одного из видов коммуникации, а именно *внутригрупповой коммуникации*.

Данный материал может быть использован студентами гуманитарного и негуманитарного профиля, а также всеми, интересующимися проблемами языка, культуры речи и речевой коммуникации.

# **ЧАСТЬ I**

## **ПРОГРАММА КУРСА**

### **«ОСНОВЫ КОММУНИКАТИВНОЙ КУЛЬТУРЫ»**

#### **1. Цели и задачи дисциплины**

*Целью* изучения курса является формирование современной языковой личности, способной осознавать собственные коммуникативные намерения и строить в соответствии с этим эффективную коммуникацию.

Основные *задачи* курса заключаются в формировании у студентов следующих основных навыков, которые должен иметь профессионал любого профиля для успешной работы по своей специальности и каждый член общества – для успешной коммуникации в самых различных сферах: бытовой, юридически-правовой, научно-учебной, политической, социально-государственной, что предполагает следующее:

- продуцирование и понимание связных, правильно построенных монологических текстов на разные темы в соответствии с коммуникативными намерениями говорящего и ситуацией общения;
- участие в диалогических и полилогических ситуациях общения;
- установление речевого контакта, обмен информацией с другими членами языкового коллектива, связанными с говорящим различными социальными отношениями.

#### **2. Начальные требования к изучению дисциплины**

*Студент должен:*

- свободно владеть материалом по грамматике в рамках школьной программы
- уметь правильно интонировать текст;

- владеть элементарными сведениями по стилистике, владеть навыками свободного обращения со словарём и практикой стилистической правки текста на русском языке.

- уметь безошибочно определять синтаксическую функцию членов предложения.

### **3. Требования к уровню освоения содержания дисциплины**

В результате *теоретического* изучения дисциплины студент должен знать:

- коммуникативную сторону общения;
- интерактивную сторону общения;
- перцептивную сторону общения;
- межличностные реакции;
- невербальное общение;
- виды слушания;
- основы ораторского мастерства;
- основы стилистики, тропы и риторические фигуры, такие как: *анафора, эпифора, гипербола, литота, градация, ирония, эпитроп, эпиплексис, поралипсис, антипарастаз, concessия, транзиция, апория, мейозис, суспензация, батос.*

В результате *практического* изучения дисциплины студент должен *уметь*:

- эффективно использовать возможности языка для реализации своих коммуникативных намерений;
- уметь устанавливать контакт, понимать и эффективно взаимодействовать с другими людьми;
- владеть речевым этикетом и языковыми нормами как одним из способов формирования и поддержания личностного статуса, соответствующего социальным нормам и требованиям;
- уметь дифференцировать языковые явления как нормативные и ненормативные;
- уметь корректировать языковые ошибки и недочёты.

## 4. Объём дисциплины и виды учебной работы

### 4.1. Дневная форма обучения

Виды учебной работы	Всего часов	4 семестр
Общая трудоёмкость дисциплины	136	136
Лекции	34	34
Практические занятия	34	34
Самостоятельная работа (всего)	68	68
Виды итогового контроля		экзамен

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1 Распределение учебного материала по видам занятий

№ № п/п	Наименование раздела дисциплины	Распределение по видам		
		ЛЗ(час.)	ПЗ(час.)	СР(час.)
1 1	Язык и речь: лингвокультурологический аспект	4	4	8
2 2	Современный русский язык и культура речи	10	10	20
33	Общение как социально-психологический феномен	10	10	20
44	Риторика	10	10	20

## 6. Содержание занятий

### 6.1. Темы лекционных занятий

№/п	№ раз- дела	Наименование темы
1	1	Феномен языка и речи: лингвокультурологический аспект.
2	1	Феномен родного языка
3	2	Элитарная речевая культура и её особенности.
4	3	Общение в системе межличностных и общественных отношений. Структура общения
5	3	Систематика общения: партнёры контакта, маски, манипуляции.
6	3	Специфика обмена информацией в коммуникативном процессе



7	3	Точность межличностной перцепции. Межличностная аттракция.
8	3	Фазы контакта. Уровни общения. Невербальная коммуникация.
9	4	Речевое общение. Язык и речь. Предмет и основные категории риторики
10	4	Риторика и лингвистика. Речевое событие – дискурс.
11	3	Речевая ситуация, речевое действие и речевой поступок. Требования к поведению говорящего.
12	4	Стратегии речевого поведения. Риторика специалиста социально-культурной деятельности.
13	4	Деловая риторика. Особенности официально- делового общения
14	4	Убеждение и манипулирование. Классификация целевых установок речи. Логико-речевое доказательство.
15	4	Средства изобразительности и выразительности. Создание текста в сфере делового общения.
16	3	Стратегия слушающего. Стратегия говорящего. Групповые формы деловых переговоров. Дискуссия.
17	3	Искусство соответствовать социально-психологической ситуации: мода, внешний вид, основы этики, техника движений.

## 1.2. Содержание практических занятий

№ п/п	№ раздела	Наименование темы
1	1	Язык и речь. Язык и мышление. Язык как отражение картины мира.
2	1	Текст как объект кросскультурного исследования: практика перевода
3	2	Грамматические нормы. Правописание.
4	2	Фонетические нормы. Дикция и выразительное чтение
5	2	Функционально-смысловые типы речи. Функциональные стили речи.
6	2	Научный стиль. Официально-деловой стиль.
7	2	Публицистический стиль. Художественный стиль. Разговорно-обиходный стиль
8	2	Устная и письменная формы речи. Диалог и монолог. Речь в межличностном общении. Речь в социальном взаимодействии.
9	4	Выступление как разновидность ораторской прозы. Логика, этика, эстетика речи.
10	4	Рассуждение (объяснение с доказательствами)

11	4	Спор как форма межличностного общения. Логические и социально-психологические аспекты спора.
12	4	Особенности служебно-делового общения: деловая беседа, деловое совещание, телефонный разговор.
13	3	Типовые коммуникативные ситуации.
14	3	Актуализация деловых контактов. Контроль и оценка деловых переговоров.
15	3	Основные принципы организации радио- и телевизионной речи. Телеинтервью. Правила поведения перед микрофоном и телекамерой.
16	3	Служебные документы: претензия, должностные инструкции, бизнес-план, контракты.
17	2	Реферирование. Аннотирование.

## **7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **7.1.1. Основная литература**

1. Барышникова Е.Н. Речевая культура молодого специалиста: Учеб. пособие / Е.Н. Барышникова, Е.В. Клепач, Н.А. Красс. – 2-е изд., испр. – М.: Флинта: Наука, 2006. – 224 с.
2. Зарецкая Е.Н. Риторика: Теория и практика речевой коммуникации. – 4-е изд. – М.: Дело, 2002. – 480 с.
3. Прохоров Ю.К. Действительность. Текст. Дискурс: Учеб. пособие / Ю.Е. Прохоров. – 2-е изд., испр. – М.: Флинта: Наука, 2006. – 224 с.
4. Психология влияния – СПб.: Питер, 2001. – 512 с.
5. Русский язык и культура речи: Практикум / Под ред. проф. В.И. Максимова. – М.: Гардарики, 2001. – 312 с.
6. Солганик Г.Я. Стилистика текста: Учеб. пособие. – М.: Флинта, Наука, 1997. – 256 с.
7. Соловьёва Н.Н. Как сказать правильно? Орфоэпические нормы русского литературного языка. – М.: ООО "Издательство Оникс": ООО "Издательство "Мир и образование", 2008. – 96 с.
8. Черногрудова Е.П. Основы речевой коммуникации: учебное пособие. – М.: Изд-во «экзамен», 2008. – 126 с.

9. Шапарь В.Б., Мирошниченко В.Н. Этика и психология менеджмента: учебное пособие / Под ред. Ю.Л. Неймера. – Ростов н/Д: Феникс, 2002. – 384 с.

### **7.1.2 Дополнительная литература**

1. Александров Д.Н. Основы ораторского мастерства, или В погоне за Цицероном. Учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2003. – 488 с.

2. Белунова Н.И. Элитарная речевая культура и её основные особенности (на материале дружеских писем творческой интеллигенции конца XIX - первой четверти XXв.): Учеб. пособие. - СПб.: Изд-во СПбГУ, 2009. –104 с.

3. Вербицкая Л.А. Давайте говорить правильно. Пособие по русскому языку: 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 2001. –239 с.

4. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и практики русской речи. Изд. 5-е. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – 288 с.

5. Купина Н.А. Риторика в играх и упражнениях: Учеб. пособие для студентов гуманитарных факультетов университета. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Флинта: Наука, 2002. –232 с.

6. Почепцов Г. Коммуникации // Реклама: внушение и манипуляция. Медиа-ориентированный подход. – Самара: Издательский дом «Бахрах-М», 2007. – С.102-136.

7. Филиппов А.В. Риторика: понятия и упражнения: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / А.В. Филиппов, Н.Н. Романова. – 2-е изд., испр. – М.: Изд. центр «Академия», 2005. – 160 с.

### **7.1.3 Справочная литература**

- Большой словарь иностранных слов / Сост. А.Ю. Москвин. – М.: ЗАО Центрполиграф, 2006. – 816 с.

- Розенталь Д.Э. Справочник по орфографии и пунктуации. – Челябинск: Юж.-Урал. кн. изд-во, 1994. – 368 с.

**8. Методические рекомендации по изучению дисциплины (Приложения).**

**9. Технические и электронные средства обучения.**

**10. Текущий и итоговый контроль по дисциплине.**

### **10.1 Формы и методы для текущего контроля**

Текущий контроль осуществляется с помощью

- систематической проверки домашнего задания
- проверки самостоятельной работы в аудитории
- проведения экспресс-контрольных работ

**10.2.** Контрольные тесты для определения минимального уровня освоения программы дисциплины (Раздел III).

### **11. Рейтинговая оценка по дисциплине**

Усвоение учебной дисциплины максимально оценивается в 100 рейтинговых баллов, которые распределяются по видам занятий в зависимости от их значимости и трудоёмкости. Основным объектом контроля практических занятий является уровень развития языковых средств общения (слухо-произносительных, грамматических и лексических навыков), уровень развития речевых умений.

*Текущий контроль* осуществляется в виде проверки выполнения домашнего задания, проверки самостоятельной работы в аудитории, в виде оценки заданий практического характера, при проведении экспресс-контрольных работ и других форм контроля. Максимальная ежемесячная оценка в баллах распределяется следующим образом: 1-й месяц семестра – 7 баллов; 2-й, 3-й, 4-й месяц семестра – по 9 баллов каждый. *Промежуточный контроль* осуществляется в виде промежуточного тестирования по завершении темы или нескольких тем, входящих в один цикл. Промежуточный тест состоит из 10 заданий, дифференцированных по двум разделам: за каждый правильно вы-

полненный пункт засчитывается 1 балл. *Посещение занятий* – по 0, 5 балла за 1 час занятий. На *итоговый контроль* отводится 30 баллов.

#### **Распределение баллов по видам учебных работ**

№/п	Наименование работ	Распределение баллов
1	Текущий контроль	18
2	Промежуточный контроль	20
3	Посещение занятий	32
4	Итоговый контроль	30
	<b>ИТОГО</b>	<b>100</b>

#### **Перевод баллов в пятибалльную шкалу**

отлично	86 – 100
хорошо	71 – 85
удовлетворительно	59 – 70
неудовлетворительно	менее 59

## **ЧАСТЬ II**

# **ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ И ПРАКТИКУМ**

### **РАЗДЕЛ I**

#### **ЯЗЫК И РЕЧЬ: ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ**

##### **1.1 Феномен буквы в индоевропейской картине мира.**

##### **Грамматические категории как способ структурирования мира в сознании человека**

Древнее письмо – источник всевозможных суеверий. Буквы использовались древними людьми в качестве магических символов, так как они верили, что письмо было произведением божественных сил и разума. Первобытные знаки использовали для воздействия на окружающую природу, для установления связи с божеством. Каждое слово понималось в древности как формула иссякающих и возобновляющихся магических энергий.

Буквы включали в себя согнутые линии и пересечения (узлы). Эти фигуры считались священными, так как в основном являлись сложениями трёх символов, образовавших божественную троицу, – круга, креста и треугольника – символов всемогущества, бесконечности.

Символическая интерпретация геометрических фигур была обычной в византийскую эпоху. Существовали наряду с символизмом чисел и символы геометрических знаков. Например, вертикальная линия связывалась с солнечным лучом и Божественной силой, исходящей от неба; горизонтальная линия олицетворяла горизонт, мир, жизнь на земле; угол. Где встречаются два знака, изображает встречу Бога и Земли; круг – вечность и бесконечность, и т. д. Так, по мнению древних греков, буквы были элементами с космическим смыслом. Буква ρ, состоящая из круга (Бог) и вертикальной черты, имеющей векторное направление вниз, может быть интерпретировано как нисхож-

дение Бога на землю и, соответственно, облечение духа в *плоть* (отсюда, мы предполагаем, возможно символическое обозначение в физике этим символом понятия «*плот- н-ость*»).

Связным текстом прочитывается и русский алфавит: А(аз) Б(буки) В(веди) Г(глагол) Д(добро) Е(есть) – «Я знаю символы/буквы. Слово есть добро» и т. д.

Центр тяжести мифологической трактовки языка лежит на отдельном слове, точнее – на имени. Имя вещи мыслится неразрывно связанным с самой вещью. Имя не существует вне вещи, и, совершая какие-либо операции над именем, мы воздействуем на вещь, подчиняя её нашей воле. Ономатет (тот, кто называет вещь) либо «находит» в вещи её имя, либо в акте наименования присваивает вещи нечто, становящееся ей отныне присущим, ибо только получив имя, вещь приобретает полную реальность. Так и в библии: Бог подводит к Адаму каждое животное, и чем Адам его назовёт, это и есть его имя.

Развёрнутую теорию знака дают в период античности *стоики*, основывавшие на языке свои детальные логические изыскания. Язык («речь», «звук») – средство обнаружения разума и принадлежит к основным, важнейшим свойствам души. «Внешняя» речь есть проявление «внутриположной» речи. Телесный объект создаёт в душе, которая также телесна, телесную мысль, которая находит своё выражение в звуке, в «обозначающем». В теорию падежей стоики внесли, по сравнению с Аристотелем, то изменение, что причислили номинатив к «падежам» и ограничили употребление этого термина одними лишь именами; самый термин осмыслялся как «выпадение» из души: как спущенный сверху профиль может вонзиться в землю вертикально или наклонно, так и имя может «выпасть» в «прямом» падеже, номинативе, или «косвенных» (прочих, «косых», менее точно обозначающих сущность предмета).

Таким образом, мы видим, что грамматика для наших предков не была застывшей, громоздкой, схоластической системой, – наоборот, она отражала непосредственный, творческий процесс логического и поэтического постижения человеком мира, его окружающего, помогая осознать своё место в нём. Изучение же грамматики с других, фор-

мальных, позиций, подразумевающее бездумное заучивание элементарных грамматических форм системы языка, без учёта его философии, – свидетельство отрыва человека от культурно-исторической почвы и, как следствие, превращает интереснейший процесс приобретения к истокам, к памяти рода, бережно хранимой в языке, – в нудный, изнуряющий процесс насилия над своим телом и душой в угоду задачам чисто прагматического характера.

### **Литература:**

1. Винке Франс о происхождении и структуре глаголической азбуки // Литературная учёба. – 1996, № 3 (май-июнь.) – С.115 – 127.

2. Данченкова А. В. Феномен буквы в индоевропейской языковой картине мира: лингвоэтимологический и лингвокультурологический анализ. Автореферат дисс. на соиск. уч. степ. канд. филол. наук. – Москва, 2004. – 15 с.

3. Крейдлин Г. Е. Семиотика, или Азбука общения: Учеб. пособие / Г. Е. Крейдлин, М. А. Кронгауз. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Флинта: Наука, 2004. – С.184 –203.

4. Троицкий И. Проблемы языка в античной науке // Античные теории языка и стиля (антология текстов). – СПб: Изд-во "Алетейя", 1996. – С. 10-31.

### **1.2. Языковая картина мира. Феномен родного языка**

Язык считается универсальной формой первичной концептуализации мира и рационализации человеческого опыта, хранилищем бессознательного стихийного знания о мире, исторической памятью о прошедших знаменательных событиях в истории народа.

Исследовать культурные различия возможно на основе выделения лингвистической универсальности, т. е. того, что объединяет все языки или их большинство. В психологии было выдвинуто понятие универсально-предметного кода (УПК) – особого несловесного предметно-образного кода, единицами которого являются наглядные образы, формирующиеся в сознании человека в процессе восприятия им



окружающей действительности. При помощи этих образов осуществляется мышление человека. Считается, что мы живем под одним небом. Нам светят одно солнце и одни звезды, однако мир разные народы описывают совсем не одинаково: и небо, представляющееся в английском языке объемным (*in the sky*), а в русском и объемным (*высоко в небе*), и имеющим поверхность (*на седьмом небе*), и звезды, которые в русском концептуализируются признаками алмазов (*небо в алмазах*), а в английском – признаками пули (*shooting star* «метеор, падающая звезда»), они же в русском – признаками душ (*вон чья-то душа полетела на землю* - о падающей звезде).

В языке отражаются различные модели «видения мира» (выражение В. фон Гумбольдта) носителей языка. Это различие закрепляется в виде разнообразных возможностей формирования и развития языковых значений и форм. Слово в таком контексте выступает как символ, семиотическая формула того или иного образа, который возможно восстановить через исследование соответствующих концептов.

Внешний и внутренний миры представляются человеку через призму его культуры и языка. В ходе теоретической и практической деятельности человек чаще имеет дело не с непосредственным миром, а с репрезентацией мира, с языком.

Язык народа есть не только инструмент общения и воздействия, но и средство усвоения культуры, получения, хранения и передачи культурно-значимой информации. Язык – это особый способ существования культуры, фактор формирования картины мира.

Язык – та линза, через которую мы смотрим на мир и позволяем другим увидеть этот мир, замеченный нами.

Язык является средством выражения смысла. Многие учёные, Иоганн Готфрид Гердер (XVIII в.) в частности, утверждал, что мышление идентично говорению, а потому меняется от языка к языку и от народа к народу. «Что такое мышление? – Внутренняя речь... Говорение – это думание вслух». Соответственно, «каждый народ /.../ говорит так, как думает, а думает так, как говорит. Мысли не могут передаваться от одного языка к другому, потому что каждая мысль зависит от языка, на котором она формулируется». Глубокие семантические

различия между языками отмечал также Вильгельм фон Гумбольдт, который считал, что языки являются носителями разных познавательных перспектив, разных взглядов на мир. Подобной точки зрения придерживались и такие учёные, как Э. Сепир и Б. Уорф.

Так, сравнивая русский и английский языки на синтаксическом уровне, следует отметить колоссальную (и всё возрастающую) роль безличных предложений разных типов в русском языке. Сравним две конструкции:

а. He succeeded – букв. «Он преуспел < в этом >

He failed. – букв. «он не преуспел < в этом >»

б. *Ему это удалось.*

*Ему это не удалось.*

Английская номинативная конструкция а. перелагает часть ответственности за успех или неуспех некоторого предприятия на лицо, которое его затевает, в то время как русская дативная конструкция б. Полностью освобождает действующее лицо от какой бы то ни было ответственности за конечный результат (какие бы вещи с нами ни происходили, хорошие или плохие, они не являются результатом наших собственных действий).

В русском языке имеется огромное количество частиц, передающих оценки и чувства говорящего и придающих особую окраску стилю речевого взаимодействия между говорящим и слушающим. Из европейских языков единственным языком, который в этом отношении мог бы составить конкуренцию русскому, является немецкий. Однако среди русских частиц есть одна, о которой сами носители говорят, что она очень точно отражает ряд особенностей русской культуры и русского национального характера. Речь идёт о частице *авось*.

Согласно данным толковых словарей (например, словарь О.С. Ахмановой), *авось* означает просто «возможно, может быть», а связанное с этим словом выражение *на авось* имеет значение «в надежде на ничтожно малый шанс». Между тем в русском, как, впрочем, и в большинстве других иностранных языков, имеется ещё одна модальная частица, гораздо ближе, чем *авось*, стоящая к таким английским словам, как *perhaps* и *maybe*. Слово *авось* означает нечто иное, это не

просто слово со значением «возможно», есть много контекстов, в которых слова *perhaps* и *maybe* не могут быть переведены на русский как *авось*. Сравним, например:

*Perhaps John did it?* и *Авось Иван это сделал?*

То, что частица *авось* занимает важное место в русской культуре, и в частности, в русском способе мышления, отражается в её способности аккумулировать вокруг себя целую семью родственных слов и выражений. Есть и существительное *авоська*, обозначающее сетчатую сумку (которая могла бы, возможно, оказаться она под рукой, пригодиться). Что же всё-таки означает «русское авось»? По существу, это выражение, трактующее жизнь как вещь непредсказуемую: «нет смысла строить какие-то планы и пытаться их осуществлять; невозможно рационально организовать свою жизнь, поскольку жизнь нами не контролируется; самое лучшее, что остаётся, это положиться на удачу». Таким образом, русская частица *авось* подводит краткий итог теме, пронизывающей насквозь русский язык и русскую культуру, – теме судьбы, неконтролируемости событий, существованию в непознаваемом и неконтролируемом мире. Если у нас всё хорошо, то это лишь потому, что мы овладели какими-то знаниями или умениями и подчинили себе окружающий мир. Жизнь непредсказуема и неуправляема, и не нужно чересчур полагаться на силы разума, логики или на свои рациональные действия.

Показательно для социокультурной реальности позиция слова «типа». Выразительным примером может служить записка следующего содержания: «Приходили, типа ждали». Это должно означать: «Приходили, ждали» – но состоявшееся со всей очевидностью действие обозначено как некое его смутное подобие. Точно такую же функцию выполняет другое выражение – «как бы», ставшее употребительным во всех социальных кругах, включая интеллигенцию. Входящая в комнату девушка может сказать: «Я как бы пришла». Однозначно-определённое становится неоднозначно-неопределённым, самотождественное – подобным чему-то иному. Сослагательность появляется там, где ей совершенно не место – и, что самое интересное, перестаёт восприниматься как сослагательность.

Мы живём в мире, в котором утрачивается творческое отношение к слову. Переход на печатание текста вместо его прописывания, выраженная тенденция к произвольному сокращению слов, шаблонизация и стандартизация речи – яркое свидетельство изменения сознания человека нового времени.

О сакральном смысле слова, знание которого мы утрачиваем в суетной повседневности, напоминает нам стихотворение гениального поэта, апеллируя к нашей родовой, генетической, памяти:

*Н. Гумилёв*

*В оный день, когда над миром новым  
Бог склонял лицо своё, тогда  
Солнце останавливали словом.  
Словом разрушали города.*

*Патриарх седой, себе под руку  
Покоривший и добро и зло,  
Не решаясь обратиться к звуку,  
Тростью на песке чертил число.*

*И орёл не взмахивал крылами,  
Звёзды жались в ужасе к луне,  
Если точно розовое пламя,  
Слово проплывало в вышине.*

*Но забыли мы, что осиянно  
Только слово средь земных тревог,  
И в Евангелии от Иоанна  
Сказано, что это слово – Бог.*

*А для низкой жизни были числа,  
Как домашний подъяремный скот,  
Потому что все оттенки смысла  
Умное число передаёт.*

*Мы ему поставили пределом  
Скудные пределы естества.  
И, как пчёлы в улье опустелом,  
Дурно пахнут мёртвые слова.*

### **Литература:**

1. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. – М.: Русские словари, 1996. – 453 с.
2. Виролайнен М. Речь и молчание: Сюжеты и мифы русской словесности. – СПб.: Амфора, 2003. – С. 482
7. Радченко О. А. Язык как мирозидание: Лингвофилософская концепция неогумбольдтианства. Изд. 2-е, испр. и доп. – М.: Едиториал УРСС, 2005. – С. 154-155.
8. Щирова И.А., Тураева З.Я. Текст и интерпретация: взгляды, концепции, школы: Учебное пособие. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2005. – С. 56-61.

**ПРАКТИКУМ К РАЗДЕЛУ 1**  
**"Язык и речь: лингвокультурологический аспект"**

*Изучение иностранных языков обостряет  
чувство языка - и своего в первую очередь.  
Это воспитательное средство. /.../  
Главный недостаток современной литературы -  
ущербное чувство языка.  
Д.С. Лихачёв.*

***Занятие 1***

**Практика художественного перевода**

**W. Shakespeare**

**1. Прочитайте сонет Шекспира, сделайте перевод-подстрочник, а затем на его основе литературный перевод.**

**Сонет 143**

Lo, as a careful housewife runs to catch

---

One of her feather' d creachers away,

---

Sets down her babe, and makes all quick dispatch

---

In pursuit of the thing she would have stay,

---

Whilst her neglected child holds her in chase,

---

Cries to catch her whose busy care is bent

---

To follow that which flies before her fase,

---

Not prising her poor infant's discontent:

---

So runn' st thou after that which flies from thee,

---

Whilst I thy babe chase thee afar behind;

---

But if thou catch thy hope, turn back to me,

---

And play the mother's part, kiss me, be kind;

---

So will I pray that thou mayst have thy "will",

---

If thou turn back, and loud crying still.

---

**Notes:**

Lo - гляди (смотри)

Broke – 1) ломать, разрушать; 2) разорять

Dispatch- спешка

Persuit – преследование, погоня

Whilst | wailst - пока

Neglect - пренебрегать

Chase – погоня, охота

Bent – наклоняться, сгибаться

Prise – приз, награда

Discontent – недовольство, досада

Thou - ты

Thee - тебя

Afar – вдалеке, издали, издалека

Behind – за, позади

**\*Предложите Ваш вариант поэтического перевода**

**2. Сравните приведённые ниже варианты переводов. Какой, на ваш взгляд, ближе содержанию текста оригинала? Обоснуйте свой выбор.**

**Подстрочный перевод**

Посмотри, как хлопотливая хозяйка бежит, чтобы поймать  
Одно из своих заполошенных пернатых созданий, усадив своё дитя  
на землю, вся в спешке,  
В погоне за (курицей), которую ей нужно поймать,  
В то время, как её заброшенный (забытый) ребёнок удерживает её от  
охоты (погоны),  
Плачет (кричит), чтобы схватить её, которая занята тем,  
Что наклоняется к тому, что летает перед её лицом,  
Не обращая внимания на недовольство (досаду, возмущение) своего  
бедного ребёнка.  
Так и ты бежишь за всем, что несётся мимо тебя,  
В то время, как я, твой ребёнок, удерживаю тебя, (оставаясь позади).  
Но если ты поймашь свою мечту, вернись ко мне  
И сыграй роль матери, поцелуй меня, будь добра,  
Поэтому я буду молиться, чтобы ты получила то, что хочешь,  
При условии, что ты вернёшься ко мне и успокоишь мой громкий крик.

**Стихотворное переложение 1**  
(перевод Г. Левиной)

Смотри, как хлопотливая жена  
Бежит за бедным за своим пернатым,  
Вся красная, в поту, забыв дитя,  
Его с дороги оттолкнув с досадой.

Надсадным криком хочет он привлечь  
её к себе, безумную в охоте –  
Но тщетно всё – его не видит мать  
За пухом кур и квохтаньем в лицо ей.

Так ты жадна ко всем, кто ходит мимо.  
А я, ребёнок твой, стараюсь удержать  
Тебя с собой – но тщетно! Всё же,  
Ежели поймаешь то, что хочешь,  
Вернись ко мне – и поцелуй меня!

Согласен я молиться за измену,  
Когда потом меня вознаградишь!

**Стихотворное переложение 2**  
(перевод С. Маршака)

Нередко для того, чтобы поймать  
Шальную курицу иль петуха,  
Ребёнка наземь опускает мать,  
К его мольбам и жалобам глуха.

И тщетно гонится за беглецом,  
Который, шею вытянув вперёд,  
И трепеща перед её лицом,  
Передохнуть хозяйке не даёт.

Так ты меня оставила, мой друг,  
Гонясь за тем, что убегает прочь.  
Я, как дитя, зову тебя,  
Терзаясь день и ночь.

Скорей мечту крылатую лови  
И возвратись к покинутой любви!

**Часть 2**

**1. Прочитайте стихотворение Э. По и переведите его. Подумайте над высказыванием поэта, сравнивая переводы текста стихотворения на русский язык разными переводчиками: "Цель поэзии – создание прекрасного посредством ритма /.../ Поэзию делает искусством музыка, сочетающаяся с нешаблонной мыслью».**

TO –

I heed not that my earthly lot  
Hath – little of Earth in it –  
That years of love have been forgot  
In the hatred of the minute; -  
I mourn not that the desolate  
Are happier, sweet, than I,  
But you sorrow for my fate  
Who am a passer by.



**Notes:**

heed – обращать внимание

lot – жребий, участь, доля, судьба

hath - уст. has

mourn – сетовать, оплакивать,

desolate – покинутый, одинокий, несчастный

**К –**

Я не скорблю, что мой земной удел  
Земного мало знал самозабвенья,  
Что сон любви давнишней отлетел  
Перед враждой единого мгновенья.  
Скорблю я не о том, что в блеске дня  
Меня счастливей нищий и убогий,  
Но что жалеешь *ты*, мой друг, *меня*,  
Идущего пустынною дорогой.

**К –**

Не жду, чтоб мой земной удел  
Был чужд земного тленья;  
Года любви я б не хотел  
Забуть в бреду забвенья.  
И плачу я не над судьбой своей,  
С проклятьем схожей:  
над тем, что ты грустишь со мной,  
Со мной, кто лишь прохожий.

**К –**

Перевод Э. Шустера

Я жребий не кляню земной –  
Хоть мало в том земного,  
Что вас разъединить со мной  
Смогло пустое слово.  
Не жажду я гореть в огне  
благострадальной схимы;  
Сострастье ваше странно мне –  
Ведь я – прошедший мимо!

**2. Определив доминирующие звуки, попробуйте составить ключевое слово (анаграмму) к тексту оригинала.**

**3. Определите степень значимости лексемы «hatred» в тексте.**

**4. Выпишите варианты перевода словосочетания «hatred of the minute» В. Брюсова, Бальмонта и Э. Шустера.**

**5. Чем вы можете объяснить, каким культурным и лингвистическим феноменом, что в результате перевода не сохранено слово «hatred» в своём прямом значении – «ненависть»?**

**а) попробуйте объяснить принципиально разную трактовку темы в версии русских поэтов?**

**в) какой из предложенных переводов вы считаете наиболее близким тексту оригинала и почему?**

**Отвечая на вопросы, предварительно ознакомьтесь с Приложением, обратив внимание на значимость концепта «жалость» в русской и англоязычной культурах.**

### **Литература:**

#### *Художественные тексты для анализа*

1. Edgar Allan Poe: Prose and poetry. – Moscow. Raduga Publishers, 1983. – P. 34.
2. Эдгар Аллан По. Собр. соч. в четырёх томах. Том 1. Поэзия. – М.: Пресса, 1993. – С. 84, 143, 237.
3. William Shakspeare. Sonnets. – Moscow: "Khudozhestvennaya literatura", 1994. – 304 p.
4. Byron G. <http://www.poezia.ru/article.php?sid=20519>

#### *Литература по теории анализа художественного произведения:*

1. Бабенко Л. Г., Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика: Учебник; Практикум. – М.: Флинта: Наука, 2005. – 496 с.
2. Лотман Ю. М. Текст как семиотическая проблема // Ю.М. Лотман. История и типология русской культуры. – Санкт-Петербург; изд-во "Искусство" – СПб, 2002. – С. 158-202.
3. Лукин В. А. Художественный текст. Основы лингвистической теории и элементы анализа. Учебник. – М.: Изд-во Ось-89, 1999. – С. 59-121.
4. Щирова И. А., Тураева З. Я. Текст и интерпретация: взгляды, концепции, школы: Учебное пособие. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2005. – С. 61-64.

## ПРИЛОЖЕНИЕ К РАЗДЕЛУ 1

### «Язык и речь: лингвокультурологический аспект»

В. И. Карасик. Лингвокультурные концепты: подходы к изучению // Социолингвистика вчера и сегодня: Сб. обзоров / РАН. ИНИОН. Центр гуманитар. науч.-информ. исслед. Отд. языкознания; Редкол.: Трошина Н. Н. (отв. ред.) и др. – М.: РАН, 2004. – 138-142.

/.../ В культурных концептах выделяются, на наш взгляд, по меньшей мере, три стороны – образ, понятие и ценность. В этом смысле можно сказать, что культурные концепты соответствуют тем базовым оппозициям, которые определяют картину мира. /.../ Примером русского этнокультурного концепта является «щедрость» – способность охотно делиться с другими своими средствами, имуществом и т. п. /.../; это качество характера есть и у других народов, но степень важности этого качества и отсутствие ограничений в тех ситуациях, когда трезвый расчёт диктует такие ограничения ввести /.../, превращает данный концепт в особый опознавательный знак русской культуры.

/.../ К числу важнейших концептов, определяющих сущность современной американской лингвокультуры, относятся ментальные образования «self», «privacy», «challenge», «efficiency». Например. Слово «challenge» определяется в лингвострановедческом словаре «Жизнь и культура США» следующим образом: 1) задача, 2) проблема, 3) испытание, 4) вызов. Это слово – одно из ключевых для понимания американского национального характера; оно выражает отвагу, готовность рисковать, чтобы испытать себя, дух авантюризма, стремление к соперничеству и т. д. (Леонтович, Шейгал, 1998).

В качестве иллюстрации социокультурного концепта, существующего в пространстве русской лингвокультуры, можно привести концепт «жалость» – смысловую связку в сознании пожилых людей: любить – значит жалеть. /.../ В англоязычной культуре демонстрация привязанности к старикам должна быть не столь ярко проявляемой, а выражение сочувствия к ним может восприниматься как унижение.

## РАЗДЕЛ 2 СОВРЕМЕННЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА РЕЧИ

### 2.1. Язык и речь

- Язык и речь. Качества речи.
- Основные тенденции развития русского языка
- Актуальность изучения родного языка

Лингвистика всегда пользовалась термином «язык», и лишь со времён Ф. де Соссюра (начало XX в.) появляется понятие «речь». Язык и речь образуют в совокупности единое явление, и в то же время между ними есть принципиальные различия.

**Речь** – это конкретное говорение, происходящее в звуковой или письменной форме.

**Язык** – это система категорий, извлекаемых из речи (части речи, спряжение, склонение и т. д.). «Языком можно владеть и о языке можно думать, но ни видеть, ни осязать язык нельзя. Его нельзя и слышать в прямом значении этого слова» (А. А. Реформатский).

Итак, речь материальна, она воспринимается чувствами – слухом, зрением и даже осязанием (тексты для слепых). Язык – это система категорий, извлекаемых из речи, управляющих речью, но недоступных нашим чувствам или ощущениям. Язык постигается разумом, научным анализом речи.

**Важнейшие качества речи.** Принято выделять три компонента в структуре речевого акта: говорящий – слушающий – передаваемая информация; следовательно, важнейшими качествами речи являются её *персонализованность* (эгоцентричность) – «я» и *адресованность* – «ты».

В самом общем виде можно сказать, что «я» по своей природе стремится к индивидуальности выражения; «ты» реализует противоположную тенденцию. Взаимодействие этих двух тенденций и опре-

деляет общую форму, качество речи, движущейся между этими двумя полюсами: уникальное, индивидуальное – общее, массовое.

Адресованность речи ограничивает, сдерживает свободу выражения говорящего. Из многообразных вариантов говорящий, чтобы быть понятым, вынужден выбирать такие, которые являются общими для его речевого опыта и речевого опыта адресата. В противном случае информация не дойдёт до слушателя и коммуникация не состоится.

Лексика общества воплощает в себе уровень культурного развития данного народа, способы восприятия мира. Лексика тесно связана с культурой общества и оказывает влияние на мировоззрение людей.

Литературный язык как язык интеллектуального воздействия в современных условиях претерпевает социальные, психологические и структурные изменения, приводящие к серьёзным изменениям в области семантики.

Каждое общество создаёт свою, яркую и самобытную национальную культуру, которую в условиях бурного развития компьютерных технологий и межнациональных контактов всё труднее сохранить.

В последние годы в русский язык влилось огромное количество заимствованных слов. Так, если в период с 1960 по 1985 их насчитывается 9 тысяч, то с 1986 ежегодно добавляется уже по 2 тысячи, то есть к 2000 году примерно 30 тысяч.

Эта тенденция сопровождается проникновением в язык сниженных пластов лексики, нерегламентированностью в способах выражения мысли, что приводит язык к замедлению его естественного развития.

Утрачивается высокий стиль (напомним, что Владимир Соловьёв считал, что словом высокого стиля мы обращаемся к Богу, среднего – к собеседнику, низкого – беседуем с самим собой). Исчезновение высокого стиля привело к тому, что низкий, вульгарный стиль занял место среднего, традиционно являющегося источником поступления в нормативный язык элементов его системы.

С другой стороны, до совсем недавнего времени язык был задурен штампами, жёсткой идеологизированностью. Именно поэтому речь, звучавшая с высоких трибун, заполнявшая газетные страницы,

была справедливо названа деревянной. Перестройка внесла вседозволенность, уровень языковой культуры резко упал. Средства массовой информации буквально захлестнул поток просторечных, жаргонных, а нередко – просто непристойных слов.

Принятие огромного количества заимствованных слов привело к созданию сложной сети неопределённых терминов, которые постепенно вытесняют традиционные слова, отражающие национальные особенности речемышления.

Решение проблемы культуры речи осложняется ещё и тем, что до сих пор отсутствует единое толкование этого понятия, Многие исследователи считают. Что культура речи не может быть сведена к правильности речи. Так, по С. И.Ожегову, она заключается ещё и в умении найти не только точное средство для выражения своей мысли, но и доходчивое, уместное и, следовательно, стилистически оправданное.

Л. И. Скворцов просто предлагает различать «правильность» и «культуру» речи как две ступени владения языком. О культуре речи, по мнению Л. И. Скворцова, можно говорить в условиях владения литературной речью.

Правильность речи – её основное коммуникативное качество, обеспечивающее взаимопонимание; это соответствие языковым нормам, произносительным, морфологическим, синтаксическим.

Если речь правильна, ничто не отвлекает слушателя от содержания высказывания, ничто не мешает точному восприятию поступающей информации.

Искажение, а зачастую и разрушение русского языка, неминуемо ведёт к разрушению культуры, общественного сознания, нравственности и морали. Л. А. Вербицкая утверждает, что угроза языку – это, без преувеличения, угроза государству. «Родной язык на самом деле есть судьба для конкретного человека, так же, как он является огромной фатальной силой в жизни народа», – писал Й. Л. Вайсгербер.

Проблемы литературной нормы и развития русского литературного языка с особой остротой выявились в последние десятилетия XX века. Некоторые исследователи называют его «временем катастрофических изменений», во всяком случае, в лексической системе.

По мнению исследователей, наиболее значительные изменения произошли в произносительной сфере, лексике и фразеологии. В информационных передачах преобладает быстрый темп произнесения текста, что «смазывает» его произносительные особенности и ухудшает восприятие речи.

По-прежнему велик поток заимствований из английского языка, укрепившихся в разных жанрах литературного языка и в повседневном разговорном обиходе (брифинг, рейтинг, тинейджер, истеблишмент. Киллер, имидж, спонсор, мониторинг. Дисплей, триллер, клип, менеджер и др.). Современный газетно-публицистический стиль изобавляется от слов-фикций, ритуально-обязательных наименований», дискредитированных на протяжении нашей истории. Множество употребляемых здесь слов обладают "непроявленностью смысла» (оппортунизм, авангард рабочего класса, антисоциальный и др.). Некоторые из них были обожествлены в процессе использования (родная партия, доблестный труд, светлое будущее и др.).

По словам М. К. Мамардашвили, они «являются удушением возможности явлению быть тем, что оно есть на самом деле, узнать себя». Языковые штампы осознаются как проблемы «больного сознания», которому надо очиститься также от бессмысленных слов, отклонения, необоснованные репрессии, перегибы, ложный навет и др. Известно, что целый ряд понятий в языке вообще не отражали действительность и не искажали её – они просто симулировали, воссоздавали её идеологемы: *единство партии и народа, безродный космополитизм, встречный план, дружба народов, партийность литературы, линия партии* (как некая геометрическая абстракция, не имеющая физического измерения. Аморфность, непроявленность содержания характеризует слова-символы (*партия, труд, прогресс, идейность*) равно, как и широкий круг расплывчатых, оценочных слов (*отклонения, аполитичность. Безыдейный, враг народа, буржуазное отребье, слуги империализма* и др.).

Клишировались и оксюморонные сочетания: *единство теории и практики, оптимистическая трагедия, гармоническое слияние общественного и личного, патриотическое и интернациональное воспита-*

ние и др. «понятия, составляющие оксюморон, брались уже в таком опустошённом виде, что им оставалось только держаться взаимным прилеганием – собственной опоры у них уже не было».

Развал тоталитарной системы внёс коренные изменения во все сферы языка. Освоилось множество новых слов и фразеологических единиц (*аппаратчик, рыночная экономика, партнёрство во имя мира, единое информационное пространство. Пакет соглашений, экология культуры, деревянные рубли, сексуально-озабоченный*).

Для конца XX в. характерна активизация ряда бессуффиксных существительных: *посыл, серьёз, примитив, наив, интим, криминал*. Некоторые из этих адъективных образований признаются неудачными (*корректив*), иные прочно вошли в литературный обиход как ключевые слова (*беспредел*).

Активизировались модели с аффиксами: пост-, -ация. Де-, супер- и др. (*ваучеризация, либерализация, посткоммунистический, супершоу, сепер-звезда, постперестроечный* и др.)

«Ужесточились» словесные оценки (*сталинисты, гримасы перестройки, идеологический дурман, перевёртыш, имперское мышление, позорные пятна истории*). Отрицательную окраску получил ряд штампов и газетных клише: *светлое будущее, родное советское правительство, труженики полей, правофланговые пятилетки, мудрый вождь и учитель* и др.

«Политизируются» слова: *разрядка, перестройка, демонтаж, раунд, административно-командная система* и др. Возрождается употребление высоких слов: *святой, благословенный, праведник, милосердие, пророк* и др.

Одной из важных тем становится вопрос о потерях в языке. Среди потерь языка – слияние ряда понятий: работать и трудиться, село (где была церковь) и деревня, уход множества слов с формантами *бого-* и *благо-*.

К началу 90-х годов вышли из употребления словоформы *ладненько, ясненько*, укрепились выражения: нет проблем, это ваши подробности, не понял (означающие несогласие, нежелание что-либо выполнять).



По-прежнему актуальными являются проблемы культуры парламентской речи, ибо она зачастую снижена и косноязычна: я с этим очень согласен, проголосовать вручную, удовлетворить престиж, у нас есть альтернативные люди, устроить деструкцию и т. д.

## 2.2. Культурная традиция как условие лексической сочетаемости

Лексическая сочетаемость, т. е. корректность употребления того или иного слова в определённой лексической группе – один из актуальных вопросов культуры речи. Незнание, а подчас и игнорирование этимологических корней является причиной небрежного словоупотребления, нивелирования их значений и, как итог, причиной стирания их эмоционального и содержательного значения.

Рассмотрим на конкретном примере предпочтительное употребление существительных «*миг*», «*момент*» и прилагательных «*единый*», «*один*». Какое прилагательное с каким существительным предпочтительнее употребить?

Слово «*миг*» короче слова «*момент*», следовательно, значение кратковременности мы чувствуем именно в нём. Выбранное прилагательное должно усилить это значение кратковременности, скоротечности. Одно из значений слова «*единый*» подразумевает единичность, единственность, в своём роде, уникальность. Это значение уникальности и неповторимости и усиливает значение краткости слова «*миг*».

Подтверждение данной версии, на наш взгляд, можно найти, проведя аналогию с английским языком. «Единственный» по-английски “the only”. Определённый артикль “the”, произведённый из указательного местоимения “that” – тот самый, – имеет жёстко ограничительное значение, усиленное наречием «only»/«только». Местоимение же “one”/«один», из которого впоследствии был образован неопределённый артикль “a/an”, имеет самое широкое значение «любой», «всякий». Таким образом, значение предела, временной границы, задаваемой словом «миг», усиливает именно определение «единый».

Рассмотрим следующие пары: «предвещать, предсказать» – «поражение, успех». Глагол «предсказать» имеет нейтральное значение и, следовательно, может быть соотнесён как с одним, так и с другим су-

ществительным. Глагол «предвещать» восходит к слову «весть» и указывает на несение знания, но знание это определённой коннотации. Не случайно за словом «вещий» в русской культурной традиции закреплён драматический смысл; «вещий» значит предопределённый роком. Пушкинский «вещий» Олег, в фольклоре «вещая» птица ворон являются носителями фатального, трагического знания; следовательно, глагол «предвещать» уместнее употребить со словом «поражение».

### **Литература:**

1. Вербицкая Л. А. Давайте говорить правильно. Пособие по русскому языку: 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 2001. – С. 3-8.
2. Грановская Л. М. Русский литературный язык в конце XIX и XX вв. Очерки. – М.: ООО «Издательство Элпис», 2005. – С. 363-366, 372-375.
3. Лихачёв Д. С. Книга беспокойств / Статьи, беседы, воспоминания/ . – М.: Изд-во Новости, 1991. – С. 438.
4. Радченко О. А. Язык как мирозидание: лингвофилософская концепция неогумбольдтианства. Изд. 2-е, испр. и доп. – М.: Едиториал УРСС, 2005. – 105-175.
5. Солганик Г.Я. Стилистика текста: Учеб. пособие. – М.: Флинта, Наука, 1997. – С. 5-15.
6. Харченко В.К. Современная речь. Монография. – М.: Изд-во Литературного института им. А.М. Горького, 2006. – 158 с.

## ПРАКТИКУМ К РАЗДЕЛУ 2

### Современный русский язык и культура речи

#### *Контрольная работа № 1*

#### **1. Поставьте ударения в следующих словах:**

Алкоголь, апостроф, бредовой, генезис, задолго, звонишь, закупорить, зубчатый, заискриться, иконопись, каталог, каучук, кухонный, мизерный, набело, намерение, некролог, обеспечение, облегчить, осведомить, откупорить, отчасти, одновременный, перчить, плесневеть, торты (торгов), по средам, факсимиле, фарфор, феномен, ходатайствовать, арест, демократия, каучук, псевдоним, каталог, металлургия, заржаветь, запломбированный, экскурс, цемент, цыган, агентство, алфавит, мизерный, колледж, симметрия, феномен.

#### **2. Проанализируйте причины недостаточной информативности предложений и отредактируйте их.**

- Сдается квартира с ребенком.
- Восьмидесятилетняя старушка ходит в сарай по проволоке.
- В помещении проходной фабрики санэпидемстанция будет готовить отравленную приманку для населения.
- Прошу прописать меня без права жилья. Обещаю не жить.
- Склад закрывается на санитарный день ввиду прихода тараканов.
- Запрещено размещать хозяйственные и промышленные мусорные свалки.
- Продается пожилой дом.
- Лекция для бездетных родителей переносится на четверг.
- Студенты нашей группы добились ухудшения дисциплины и успеваемости в этом полугодии.
- В нашей работе ведущее значение придается нравственному и трудовому воспитанию.
- В истории нужно помнить не только сражения и акты вандализма, но и акты великодушия противников.

**3. Вставьте пропущенные гласные -и- или -ы- после приставок**

Без...нициативный, без...нтересный, из...мать, вз...мать, об...грать, под...тожить, пред...юньский, с...знова, с...мпровизировать, пред...дущий, сверх...нтеллигентный, сверх...зысканный, пред...нфарктный, пред...стория, контр...гра, спорт...нвентарь, меж...нститутский, дез...нформация, пан...сламизм, гипер...нфляция, пост...нфарктный.

**4. Исправьте ошибки в предложенном заявлении.**

Декану ФРЭТ  
Дальневосточного Государственного  
Технического университета  
проф. Короченцевой В.И.  
студента группы 051  
Сергеева Олега Дмитриевича

*Заявление*

Прошу разрешить мне не посещать занятия в университете с 10 по 17 марта 2002 года по семейным обстоятельствам.

10.03.2002

Сергеев О.Д.

**5. Обнаружьте и исправьте ошибки в приведённом тексте доверенности.**

*Доверенность*

Я, Кручинин Сергей Петрович, проживающий в студенческом общежитии № 4 Дальневосточного государственного технического университета по адресу: ул. Державина 21, комната 134, доверяю Жуковой Елене Николаевне, проживающей по адресу: ул. Гоголя д. № 7

кв. 3, паспорт (серия, номер, кем и когда выдан) получить стипендию, начисленную мне за май месяц 2002 года.

10.05.2002

Кручинин

### ***Контрольная работа № 2***

**1. Закончите предложения, употребив слова из скобок в нужной форме. Используйте, где это необходимо, предлоги.**

1. Согласно (техническое задание) конструкция должна быть выполнена из металла. 2. Необходимо сделать упор (проблемы) адаптации системы управления (рыночные преобразования). 3. Его можно назвать (хороший хозяйственник), но можно назвать и (талантливый предприниматель). 4. Благодаря (проведенные преобразования) предприятие перестало быть убыточным. 5. Вопреки (постановление) префект административного округа не получил необходимых полномочий. 6. Положение предусматривает оценку вклада каждого участника (конечный результат). 7. Появляется возможность ориентации модели (рыночная экономика).

**2. Составьте словосочетания прилагательных и глаголов с заключенными в скобки существительными.**

1. Единый, один (момент, миг). 2. Долгий, продолжительный, длинный, длительный, долговременный (путь, сборы, кредит, воздействие, период). 3. Истинный, настоящий, подлинный, заправский (друг, человек, документ, охотник). 4. Исправить, устранить (недостатки, ошибки). 5. Обнаружить, открыть (закон, закономерность). 6. Обосновать, доказать (теорему, теорию). 7. Осуществить, выполнить (программу, работу). 8. Повысить, усилить (внимание, интерес).

**3. Употребите данные словосочетания в единственном числе.**

Старинные рояли, ваши фамилии, заказные бандероли, наши плацкарты, старинные банкноты, новые расценки, спелые яблоки,

большие мозоли, маленькие мыши, кожаные туфли, широкие проруби, лесные просеки, спелые помидоры, молодые жирафы, черные ботинки, войлочные тапки.

#### **4. Запишите словами.**

О 275 студентах и 387 преподавателях, с 57895 рублями, более 478 метров, около 1285374 километров.

#### **5. Расставьте знаки препинания. Объясните их постановку.**

Донецкая дорога. Невеселая станица одиноко белеющая в степи тихая со стенами горячими от зноя без одной тени похоже без людей. Поезд уже ушел покинув вас здесь и шум его слышится чуть-чуть и замирает наконец.

Около станции пустынно и нет других лошадей кроме ваших. Вы садитесь в коляску это так приятно после вагона катите по степной дороге и перед вами мало-помалу открываются картины каких нет под Москвой громадные бесконечные своим однообразием. Степь степь и больше ничего вдали старый курган или ветряк везут на волах каменный уголь. Птицы в одиночку низко носятся над равниной и мертвое движение их крыльев нагоняет дремоту. Жарко. Прошел час другой а все степь степь и все курган вдали. Ваш кучер рассказывает что-то часто указывая кнутом в сторону что-то длинное и ненужное и душой овладевает спокойствие о прошлом не хочется думать ... Степь степь ... Лошади бегут солнце все выше и кажется что тогда в детстве степь не бывала в июле такой богатой такой пышной травы в цвету зеленые желтые лиловые белые и от них и от нагретой земли идет аромат и какие-то странные синие птицы по дороге... А на душе спокойно сладка и кажется согласился бы всю жизнь ехать так и смотреть на степь бесконечную однообразную но манящую и чарующую.

Вдруг неожиданно глубокий овраг поросший молодым дубом и ольхой потянуло влагой должно быть ручей внизу. У самого-края оврага вспорхнула с шумом стая куропаток. Вы вспоминаете что когда-то к этому оврагу ходили по вечерам гулять... Да это конечно тот

же овраг значит усадьба близко. Вдали уже виднеются тополя в стороне черный дым. Вам идут навстречу кто-то машет платком.

(По А. П. Чехову).

### ***Контрольная работа № 3***

#### **1. Укажите речевые ошибки и отредактируйте предложения.**

1. Он еще в глубокой юности начал писать песни, и вот только теперь на его убеленную сединами голову обрушилась слава. 2. В эти годы наблюдается буйный рост нашей кинематографии. 3. Иванов давно работает на этом трудном участке, и неплохо работает. Но в последние два года у него стали появляться отрицательные проблески. 4. Он установил столько мировых рекордов, что их помнят только отъявленные любители спортивной статистики.

#### **2. Объясните значение выражений.**

Кануть в Лету, сизифов труд, нить Ариадны, дамоклов меч, ахиллесова пята.

#### **3. Проверьте ваше знание значений заимствованных слов: подберите к ним слова-синонимы русского происхождения.**

Лимит, лицензия, нокаут, меморандум, меценат, нюанс, обструкция, оппозиция, паллиатив, параметр, пацифизм, приоритет.

#### **4. Поставьте ударение в следующих словах и употребите их в словосочетаниях.**

Инсинуация, статус, реноме, резюме, оферта, факсимиле, ангажировать, апелляция, пеня.

#### **5. Проверьте своё знание иноязычных слов:**

##### **а) подберите иноязычное слово, эквивалентное по значению:**

верный, благожелательный

полумера

пошлый, грубый

внебрачный сын  
решать вопрос голосованием  
людоед  
вид лица или предмета спереди  
произведение античной культуры или его фрагмент  
положение, противостоящее тезису

**б) подберите русское слово, эквивалентное по значению:**

феномен  
статут  
эпатаж  
прерогатива  
оферта  
резюме  
реноме  
импичмент  
инсинуация  
конгениальный

#### ***Контрольная работа № 4***

**1. Употребите слова в родительном падеже множественного числа.**

Помидор, кочерга, вафля, туфля, сапог, полотенце, минер, эполет, англичанин, дно, чулок, носок, очки, апельсин, вишня, черешня, барышня.

**2. Устраните ошибки в согласовании определений и приложений, мотивируйте свою стилистическую правку.**

1. Четыре только что выстроенные восьмиэтажные дома уже заселены. 2. Две недавно отремонтированных комнаты сдаются в наем. 3. Мне хочется прочитать исторические роман или повесть. 4. Мы живем на даче последних пять лет. 5. Прошедший год был для актера



плодотворным: сыграно три новых роли. 6. Четыре девятиэтажные здания будут собраны целиком из крупных блоков.

**3. Выберите надлежащую падежную форму и нужный предлог к словам, данным ниже.**

Например: альтернатива – чему; аргументировать – что чем.

Заведующий, инкриминировать, инспирировать, компенсация, оплата, оплатить, отчитаться, патентовать, предоставить, представить, претендовать, равноправны (друг с другом / друг другу), согласно, сообразно, соответственно, тенденция, превосходство – преимущество (над / перед).

**4. Расставьте знаки препинания. Объясните их постановку.**

Донецкая дорога. Невеселая станица одиноко белеющая в степи тихая со стенами горячими от зноя без одной тени похоже без людей. Поезд уже ушел покинув вас здесь и шум его слышится чуть-чуть и замирает наконец.

Около станции пустынно и нет других лошадей кроме ваших. Вы садитесь в коляску это так приятно после вагона катите по степной дороге и перед вами мало-помалу открываются картины каких нет под Москвой громадные бесконечные своим однообразием. Степь степь и больше ничего вдали старый курган или ветряк везут на волах каменный уголь. Птицы в одиночку низко носятся над равниной и мертвое движение их крыльев нагоняет дремоту. Жарко. Прошел час другой а все степь степь и все курган вдали. Ваш кучер рассказывает что-то часто указывая кнутом в сторону что-то длинное и ненужное и душой овладевает спокойствие о прошлом не хочется думать ... Степь степь ... Лошади бегут солнце все выше и кажется что тогда в детстве степь не бывала в июле такой богатой такой пышной травы в цвету зеленые желтые лиловые белые и от них и от нагретой земли идет аромат и какие-то странные синие птицы по дороге... А на душе спокойно сладка и кажется согласился бы всю жизнь ехать так и смотреть на степь бесконечную однообразную но манящую и чарующую.

Вдруг неожиданно глубокий овраг поросший молодым дубом и ольхой потянуло влагой должно быть ручей внизу. У самого-края оврага вспорхнула с шумом стая куропаток. Вы вспоминаете что когда-то к этому оврагу ходили по вечерам гулять... Да это конечно тот же овраг значит усадьба близко. Вдали уже виднеются тополя в стороне черный дым. Вам идут навстречу кто-то машет платком.

(По А. П. Чехову).

### **5. Поставьте ударение в следующих словах:**

весел, весела, весело, веселы;  
вреден, вредна, вредно, вредный;  
брал брала, брало, брали;  
звонишь, позвонишь, звонила, звонил;  
отнял, отняла, отняли, отняли.

### **Литература:**

1. Барышникова Е. Н. Речевая культура молодого специалиста: учеб. Пособие / Е. Н. Барышникова, Е. В. Клепач, Н. А. Красс. – 2-е изд., испр. – М.: Флинта: Наука, 2006. – 224 с.
2. Вербицкая Л. А. Давайте говорить правильно. Пособие по русскому языку: 2-е изд., испр. и доп. – М. Высш. Шк., 2001. – 239 с.
3. Данцев А. А., Нефедова Н. В. Русский язык и культура речи для технических вузов. – Ростов н/Д: Феникс, 2001. – 320 с. (серия «Учебники для технических вузов»).
4. Розенталь Д. Э. Справочник для поступающих в вузы. – М: Изд-во МГУ, 1979. – С. 259-269
5. Соловьёва Н. Н. Как сказать правильно? Орфоэпические нормы русского литературного языка. – М.: ООО "Издательство Ониск": ООО "Издательство "Мир и образование", 2008. – 96 с.
6. Солганик Г. Я. Стилистика текста: Учеб. пособие. – М.: Флинта, Наука, 1997. – 256 с.

## ПРИЛОЖЕНИЕ К РАЗДЕЛУ 2

### «Русский язык и культура речи»

#### Трудные случаи в русской грамматике и стилистике: установочные материалы\*

1. К женскому роду относятся слова: *бакенбарда, бандероль, манжета, мозоль, плацкарта, расценка*.

2. Иностранные фамилии на –ов, и –ин имеют в творительном падеже окончание на –ом (в отличие от русских *фамилий, имеющих окончание –ым*). Например, *Дымовым, но Герценом*.

3. В родительном падеже множественного числа в литературном языке употребляются следующие формы:

а) слова **мужского** рода: (пара) *ботинок, погон, сапог, чулок* (но: *гектаров, мандаринов, помидоров, рельсов, томатов, комментариев, коррективов*), (среди) *армян, грузин, осетин, башкир, бурят, румын. Татар, туркмен, турок, цыган* (но: *калмыков, киргизов, монголов, таджиков, тунгусов, узбеков, якутов*); (несколько) *ампер, ватт, вольт*(но: *граммов, килограммов*); (отряд) *солдат, партизан, гренадёр, гусар* (но: *минёров, сапёров*);

б) слова **женского** рода: *барж, туфель, кочерёг, простынь, саклей, свечей, цаплей*;

в) слова **среднего** рода: *полотенец, будней, граблей, яслей*.

4. При выборе падежных форм типа в цехе – в цеху, в отпуске – в отпуску следует исходить из того, что формы на -е присущи литературному языку, а формы на -у – разговорному.

5. При склонении таких сочетаний, как *Первое мая*, изменяется только первая часть: *приготовиться к Первому мая*.

6. В литературном языке употребляются следующие формы:

а) с ударным окончанием -а, -я: *директора, веера, кузова, паспорта* и др.

б) с неударным окончанием -ы, -и: *инженеры, шофёры, порты, торты, цехи*.

7. Различаются по смыслу формы: пропуска – пропуски (недосмотры), *тормоза* (приборы) – *тормозы* (препятствия), *учителя* (преподаватели) – *учители* (идейные руководители), *хлеба* (на корню) – *хлебы* (печёные), *соболя* (меха) – *соболи* (животные).

8. В литературном языке более уместной считается форма на -ен, а не на -енен: *бессмысленный* – *бессмыслен*, *бедственный* – *бедствен*, *мужественный* – *мужествен*.

9. В литературном языке приняты такие формы сравнительной степени имён прилагательных: *бойче*, *звонче*, *ловче*, *слаще*, *хлёстче* (а не *бойчее*, *звончее*, *ловчее*, *слаже*, *хлестье*).

10. В составных числительных должны склоняться все слова, например: *с тремя тысячами пятьюстами двадцатьюпятью рублями*.

11. Рекомендуются следующие формы глаголов несовершенного вида, образованные с помощью суффиксов -ыва-/ива: *оспаривать*, *удостаивать*; *озабочивать*, *опозоривать*, *обусловливать*, *подытоживать*, *опорочивать*, *сосредоточивать*, *уполномочивать*.

12. В литературном языке не употребляются формы 1-го лица ед. ч. наст. или будущего времени от глаголов *победить*, *убедить*, *очутиться*, *чудить* и некоторых других. Отсутствующие формы выражаются описательно (*могу очутиться*, *сумею убедить* и т. п.).

13. Полные имена прилагательные в роли именной части составного сказуемого обозначают постоянный признак, а краткие – прилагательные – *временный признак*, *временное состояние*: *река спокойная (обычно)* – *река спокойна* (в данное время).

14. При подлежащем, выраженном именем существительным собирательным (*ряд*, *большинство*, *меньшинство*, *часть* и т. п.) в сочетании с родительным падежом множественного числа, сказуемое обычно ставится во множественном числе, если речь идёт о предметах одушевлённых или если подчёркивается активность действия, и в единственном числе, если подлежащее обозначает предметы неодушевлённые. Например: *Большинство учеников хорошо сдали вступительные экзамены*: *Ряд новых домов стоял в конце деревни*.

15. Если определение относится к существительному *один*, *два*, *три*, *четыре*, то рекомендуются следующие формы согласования:

а) при словах *мужского* и *среднего* рода определение, стоящее между числительным и существительным, ставится в *родительном* падеже *множественного* числа: *два больших дома, два больших окна*;

б) при словах *женского* рода определение ставится в *именительном* падеже *множественного* числа: *две большие комнаты*.

Если определение стоит перед числительным, то оно ставится в форме *именительного* падежа независимо от рода существительных: *первые два года, последние две недели, верхние два окна*.

16. При названиях зрелищных мероприятий установилось такое употребление *в театре, в кино, в цирке*, но: *на концерте, на опере, на представлении, на сеансе*.

17. При названиях средств передвижения возможны варианты *в поезде – на поезде, в трамвае – на трамвае, в метро – на метро* (более общее значение имеет предлог *на*).

Для указания обратного направления предлогу **в** соответствует предлог **из**, предлогу **на** – предлог **с**, например: поехал **на** Украину – вернулся **с** Украины, поехал **в** Белоруссию – вернулся **из** Белоруссии. Хотя в последние годы наряду с этим вариантом функционирует и такой – поехал **в** Украину (что отражает определенные политические настроения на Украине).

18. После переходных глаголов с отрицанием употребляется как *родительный*, так и *винительный* падеж, например: *не читал этой книги – не читал эту книгу*.

*Родительный* падеж обычно употребляется в следующих случаях:

а) в предложениях с усиленным отрицанием, которое создаётся наличием частицы *ни* или местоимением и наречием с этой частицей, например: *не люблю ни чрезмерной жары, ни чрезмерного холода; никогда никому не доверял своей тайны*;

б) при разделительно-количественном значении дополнения, например: *не приводил примеров, не знает дат. Не достал тетрадей*;

в) после глаголов *видеть, слышать, думать, хотеть, желать, чувствовать, ждать* и т. п., обозначающих восприятие, желание, ожидание и т. д., например: *не слышал крика, не чувствовал желания, не видел опасности, не ждал прихода*;

г) при словах, выражающих отвлечённые понятия, например: *не теряет времени, не имеет желания, не скрывает подозрений, не осуществляет контроля, не объясняет правил, не уяснил всей важности.*

19. Сложные случаи и современные тенденции предложно-падежного управления. Сюда относятся типовые ошибки в употреблении падежа существительных после предлогов *благодаря, вопреки, согласно, подобно* – существительные с этими предлогами употребляются только в дательном падеже; экспансия предлогов **о** (*объяснил о, выставка о*), **на** (*участие на собрании акционеров*), **с** (*пришёл с университета*); конструкция *в Украине / из Украины*.

В русском языке ударение нефиксированное, что, как известно, создаёт большие трудности в его изучении не только для иностранцев, но и носителей языка. Между тем, интонационное выделение той или иной части слова логически мотивировано, и смещение ударения с корневой морфемы на флексию – важный симптом смысловой эволюции слова. Не углубляясь здесь в анализ семантических трансформаций, зафиксируем только наиболее распространённые ошибки в произнесении слов и выражений, которые приводят в своём учебном пособии *М.Ю. Сидорова и В.С. Савельева*.

Произносят:	Следует произносить:
Включим приёмник	Включим приёмник (включу, включишь, включит, включим, включите, включат)
Возраста, возрастов	Возрасты, возрастов
Возвращение на круги своя	Возвращение на круги своя
Вручат орден	Вручат орден (вручу, вручишь, вручит, вручим, вручите, вручат)
2,2 % - два и два десятых %	Два и две десятых %
Истёкшие сутки	Истекшие сутки
конкурентно	конкурентоспособный
красивее	красивее
недуг	недуг
Отключено электричество	Отключено электричество (отключённый, отключён, отключена, отключено, отключены)

Оторвало плотину	Оторвало плотину (оторвал, оторвало, оторвала, оторвали)
Отставка принята	Отставка принята (принят, принята, принято, приняты)
Сорвало переговорный процесс	Сорвало переговорный процесс
расценено	Расценено (расценён, расценена, расценено, расценены)
сняты	сняты
Ценз осёдлости	Ценз оседлости
Киево-Печёрская лавра	Киево-Печерская лавра
Кижы, Кижей	Кижы, Кижей

Следует запомнить постановку ударения в следующих словах.

В им.п.: Шарфы, паны, флоты, шрифты, жгуты, ломти, плуты, серпы, стопы, мозги, банты, торты, краны, аэропорты, угли, гребни, сироты, средства, клешни, кишки, гербы.

В род. п.: Простыней, прорубей, отраслей, крепостей, должностей, ведомостей, скатертей, очередей, плоскостей, степеней, прибылей, яслей, госпиталей, шарфов, областей, лаптей, новостей, щелей, углей, повестей.

### Нормы управления

Норму управления можно определить как правильный выбор падежа и предлога.

Предлоги **из-за, ввиду, вследствие, за счёт** употребляются для выражения причинно-следственных отношений и управляют родительным падежом. Выражение тех же отношений с помощью предлогов **благодаря, согласно, вопреки** осуществляется с помощью дательного падежа.

Родительный падеж может употребляться при глаголах, сочетающихся с вин. п. прямого объекта: *ждать поезда - ждать поезд*. Различие между подобными конструкциями связано с **определённостью** винительного падежа и **неопределённостью** родительного падежа: *ждать поезда (любого) – ждать поезд (определённый)*; *требовать вознаграждения (любого) – требовать вознаграждение (заранее обусловленное, известное наперёд, например, зарплату)*.

После переходных глаголов с отрицанием обычно употребляется:

а) **родительный падеж**, если дополнение непосредственно следует за глаголом и выражает отвлечённое понятие (*не видел опасности, не теряет времени*);

б) **винительный падеж**:

- для подчёркивания конкретности объекта (*не прочитал рекомендованную книгу*);

- при одушевлённых существительных (*не любит свою дочь, не видел Марину*);

- при двойном отрицании (*нельзя не признать его успех*);

- при повелительной форме глагола (*Не потеряй документы!*);

- при наличии наречий со значением ограничения (*едва не пропустил лекцию, ещё не смотрел фильм*).

Если прямое дополнение относится к инфинитиву, зависящему от глагола с отрицанием, то чаще оно ставится в винительном падеже (*не буду смотреть этот фильм*); иногда (при отвлечённых понятиях) дополнение ставится в родительном падеже (*не смог перенести горя*).

### **Принятые падежные формы управления:**

альтернатива *чему*, аналогия *с чем*, *между чем*; аннотация *на что*, *чего*; апеллировать *к кому*, *к чему*; баллотировать *кого*, *что*; вопреки *чему*; заведующий *чем* (*не чего*); идентичный; претензия *к кому*, *на что*, *за что*; равноправны *друг с другом* (*не друг другу*); согласно *чему*; тенденция *чего*, *к чему*; управляющий *чем* (*не чего*).

**Необходимо запомнить:** Переживать **за**; точка зрения **на** исповедоваться **в**; скучать по **Вам** или по **Вас**.

**Примечание.** Материал взят из учебных пособий:

1. Розенталь Д.Э. Справочник для поступающих в вузы. – М.: Изд-во МГУ, 1979. – С.259-272.

2. Сидорова М.Ю. Русский язык. Культура речи: конспект лекций / М.Ю. Сидорова. В.С. Савельев. – 2-е изд. – М.: Айрис-пресс, 2007. – С.52-55.

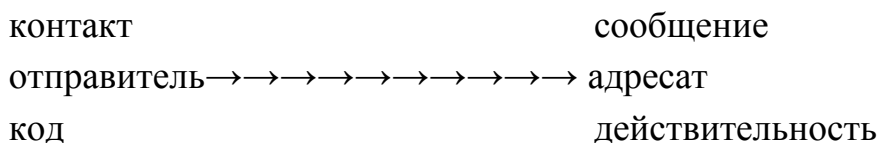


### РАЗДЕЛ 3

## ОБЩЕНИЕ КАК СОЦИАЛЬНО-ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ ФЕНОМЕН: КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ И ТАКТИКИ\*

### 3.1. Особенности речевой коммуникации

Процесс общения или коммуникации складывается из следующих шести компонентов (Р. Якобсон):



В связи с этим выделяются шесть функций языка, каждой из которых соответствует определённая коммуникативная установка:

- 1) установка на отправителя, т. е. передача состояния отправителя (например, эмоций);
- 2) установка на адресата, т. е. стремление вызвать определённое состояние у адресата (например, эмоциональное);
- 3) установка на сообщение, т. е. на ту форму, в которой передано сообщение;
- 4) установка на систему языка, на котором передаётся сообщение;
- 5) установка на действительность, т. е. на то событие, которое вызвало данное сообщение;
- 6) установка на контакт, т. е. на само осуществление общения.

Источником речи всегда является один человек, а точнее, одна человеческая личность. Говорит не человек – говорит его личность. (В этом отношении показательно высказывание Сократа: «Заговори, чтобы я тебя увидел».) это, в частности означает, что по конкретной речи может быть дешифрована личность говорящего (иногда вопреки его желанию). Поэтому в любой стране с высоким уровнем развития юриспруденции существует право отказаться от дачи показаний, т. е. право не входить в речевую коммуникацию.

Средства, которыми мы доносим до слушателей информацию, делятся на две группы: лингвистические (т. е. средства естественного

языка) и паралингвистические (мимика, жесты и т. д.). Основную нагрузку несут лингвистические средства. Однако бывают случаи, когда один жест может перечеркнуть смысл целого текста. И всё-таки основная нагрузка падает на средства естественного языка: фонетические, морфологические, лексические, синтаксические. Для выражения мысли язык использует все уровни своей структуры. Поэтому, для того чтобы правильно говорить, надо знать:

а) как правильно произнести слово (фонетико-стилистический уровень);

б) в какую грамматическую форму его поставить (грамматико-стилистический уровень);

в) какое слово или словосочетание выбрать (лексико-стилистический уровень);

г) как расположить слова в предложении (синтаксико-стилистический уровень);

д) как сконструировать связный текст из определённого набора предложений (стилистический уровень сверхфразового единства);

е) как средствами голоса передать нужную информацию (стилистический уровень интонационного контура).

Опыт показывает, что ошибки на одном уровне автоматически сопровождаются ошибками на других.

***Нравственность речи.*** В риторике существует *первый (главный)* постулат, в соответствии с которым с речью можно обращаться только к тем людям, к которым относишься доброжелательно, что накладывает запрет на значительное количество речей. Это очень жёсткое условие, но стремление к его соблюдению, безусловно, необходимо. Это объясняется следующим. Речь – это поступок, в основе которого всегда лежит конкретная психологическая цель. Человек устроен таким образом, что скрыть в коммуникации зону бессознательного он, как правило, не может. Зона бессознательного – это предатель человека: она всегда открыта. Знаковой системой бессознательного является Body Language ( язык человеческого тела: мимика, жесты, выражение лица, поза, глаза, движения рук и т. д.). Эта знаковая система существует в речи параллельно с естественным языком. Поэтому, о чём бы

вы ни говорили с другим человеком, хотите вы этого или нет, вы одновременно сообщаете ему, как вы к нему относитесь. Это первая причина, по которой не следует обращаться с речью к людям, которые вам неприятны. Риторика же это наука о целесообразной речи,

*Второй риторический постулат*, который вытекает из первого: свою речь следует ориентировать на добро. Это означает, что во внутренней мотивации, в наборе поставленных перед собой целей, обязательно должна быть установка на добрые чувства, которые вы хотите донести до людей, вас окружающих.

В паре «говорящий – слушающий» позиция слушающего выдвигается на первый план», в речевой коммуникации его позиция приоритетна. Этот приоритет имеет два аспекта: *психологический* и *физиологический*. Рассмотрим сначала *психологический аспект*. Мы выстраиваем систему речевой коммуникации в виде схемы: цель – замысел – текст – реакция. С позицией слушающего, его личностной психологией связан, в первую очередь, замысел речи. И так как только личность слушающего определяет *выбор аргументации*, очевидно, что его позиция является приоритетной. В речевой коммуникации приоритет слушающего над говорящим связан также с физиологическим аспектом: слушать труднее, чем говорить. *То, что делает говорящий, называется синтезом речи* по заданному смыслу. В соответствии с замыслом говорящего синтезируется речь. Синтез речи – это переход от смысла к тексту, где под текстом понимается набор фонетических или графических единиц. На глубинном уровне находится зона смысла, которая называется семантическим представлением. Это ядра информации (смысловые кванты). Набор смысловых квантов линейно не упорядочен, эту задачу решает синтаксический блок, или синтаксическое представление. Синтаксис – это линейная упорядоченность смысловых единиц.

С точки зрения оценки сложности структуры двух последовательностей, приоритет анализа над синтаксисом не очевиден: обе процедуры соотносимы по сложности реализации (это движение по одному маршруту в противоположные стороны). Чем же тогда обусловлена большая трудоёмкость анализа по сравнению с синтезом? Когда

человек говорит, он работает в условиях отсутствия шума. Во-первых, ему почти не мешает физический шум, потому что гортань и артикуляционные органы человека расположены очень близко к его уху, а ухо всегда контролирует речь самого человека. Оно расположено так близко, что только очень сильный шум может помешать человеку говорить. Это, в частности, означает, что шум в учебном помещении меньше всего мешает преподавателю – он себя всегда услышит. Таким образом, говорящий всегда работает вне физического шума. Таким образом, говорящий работает вне физического шума. Он работает и вне интеллектуального шума: невозможно думать об одном, а говорить о другом.

Когда же человек слушает, он декодирует звуковую волну, что само по себе довольно сложно. Кроме того, любой шум декодирует звуковую волну, т. е. выбивает из потока часть блоков, и мозг вынужден декодировать смысл по неполному внешнему выражению; но он всё равно будет декодировать, даже когда плохо слышно; если спровоцирован интерес к теме, человек будет, переспрашивая, слушать то, что ему говорят (поэтому, в частности, в учебных заведениях те, кто на занятиях переговариваются, шелестят пакетами, бумагой и т. п., очень мешают тем, кто слушает; при этом у слушающих устаёт нервная система и к концу занятия болит голова). И ещё один аспект: в момент слушания присутствует внутренний шум. Если человека что-то мучает, он будет думать об этом постоянно. И поэтому часто происходят два параллельных действия: человек размышляет о том, что его беспокоит, а кроме того, декодирует звуковую волну, которая направлена на его анализатор. Именно поэтому деятельность мозга во время анализа речи гораздо сложнее, чем во время синтеза: как процессы, они соотносимы по трудоёмкости, но условия реализации этих процессов несоизмеримы. Говорящему легче, и потому приоритетная позиция в речевой коммуникации принадлежит слушающему.

*Литература:*

Зарецкая Е.Н. Теория и практика речевой коммуникации. – 4-е изд. – М.: Дело, 2002. – С. 3 – 33.

### 3.2. Личность и позиция личности в контакте.

#### Взаимодополняющие трансакции

Человек как «коммуникант» располагает по крайней мере тремя личностными «позициями». Они, по мнению Э.Берне, сосуществуют в рамках одной и той же личности, дополняя друг друга.

а) Позиция ребенка, «дитяти» (позиция Д). Сохраняется от раннего возраста. Сосредоточивает в себе сильные и слабые стороны детской натуры. К «сильным», видимо, следует отнести раскованность. Творческие порывы, импульсивную жизнерадостность, фантазию, любопытство. К «слабым» – пугливость. Неуверенность, беспомощность, доверчивость, несдержанность.

б) Позиция родителя (позиция Р). Усваивается в детстве за счет обожания старших и подражания им. Ее сильные стороны: уверенность в правоте моральных требований, способность к авторитетному тону, покровительству и защите слабого. Менее привлекательные черты: безапелляционность, догматизм, сознание превосходства и права «качать».

в) Позиция взрослого (позиция В). Расчет действий, контроль над ними, трезвость в оценках, понимание относительности догм. При этом излишний догматизм. Скованность, бедность фантазии, недооценка эмоциональной спонтанности жизни.

В некоторую единицу времени (по ходу контакта) ведущей является какая-то одна из позиций; в следующий момент может возобладать другая.

Из сказанного следует, что в контакте участвуют фактически не двое, а шестеро партнеров:

Адресант	Адресат
Р	Р
В	В
Д	Д

Это обстоятельство требует более подробной систематики трансакций. Они подразделяются следующим образом.

## Взаимодополняющие трансакции

1

Р —————> Р

– Что стало с молодыми людьми? Они совсем распустились.

– Да, в их годы мы были поскромнее.

2

В —————> В

Преподаватель: Каким образом у вас получилось трехзначное число?

Студент: Ах, да, я забыл извлечь квадратный корень.

3

Д —————> Д

А: А не сорваться ли нам в бар, пока нет начальства?

Б: Только скорее: умираю – пива хочу.

4

Р —————> В

Иванов: По-моему, вам следовало бы уступить место пожилой даме.

Петров: Вы правы (уступает место).

*Вариант:* К сожалению, я болен и едва держусь на ногах. Надеюсь, меня извинят.

5

Р —————> Д

Иванов: Как вам не стыдно сидеть, когда рядом стоит пожилая женщина?

Петров: Простите, пожалуйста, я просто не заметил. Задумался, знаете...

*Вариант:* Что вы пристали? Кто вы такой, чтобы мне указывать?

6

В —————> В

Сидорова: Проводите меня. У нас в подъезде всегда толкутся пьяные.

Иванов: Ну, конечно, провожу.

7

Р —————> Д

Петров: Вы так опытни – научите меня, как жить дальше.

Иванов: Прежде всего вам надо отдохнуть и успокоиться.

## Систематика общения.

### 1. Общая модель

При построении общей модели коммуникации целесообразно воспользоваться схемой Р. Якобсона (1964):



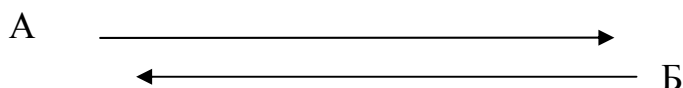
где А – «адресант», Б – «адресат» информации.

*Связь* может быть непосредственной (в общении людей – речь и жестикуляция в широком смысле слова, включая, например, интонации) или опосредованной (телефон, телетайп и т. п.).

*Код* – правила языка (или «пучка» языков), используемого для передачи сообщения; *контекст* – заранее заданное «смысловое поле», в котором *сообщение* становится информативным.

### 2. Контакт

Под «контактом» понимается случай коммуникации с обратной связью:



Именно так, как «взаимную направленность» партнёров понимает «контакт» К. Бюллер (1927). Для него контакт – «процесс согласованных соизменений поведения».

По мнению А.Добровича, понятие «формального» (или «неформального») общения применимо именно к контакту, а не к коммуникации вообще.

### **3. Партнёры контакта. Маски.**

*Маска* – это совокупность знаков (речевых, жестовых), подача которых обеспечивает «гладкое» и безопасное взаимодействие в человеческой группе.

Если в общении партнёров допускается только контакт масок, т. е. накладывается ограничение на участие *личностей* в беседе, то перед нами случай *формального общения*.

Отметим 4 типа ограничений, накладываемых на контакт.

а) Конвенциональные ограничения. В данной социальной группе существует «конвенция» – обычай, согласно которому в автобусе не принято задавать вопросы личного характера случайному спутнику.

б) Ситуативные ограничения. Они близки к конвенциональным. Здесь выделяются особые ситуации, в которых участие *личностей* как партнёров контакта лишь «портит» дело.

в) Эмоциональные ограничения. Партнёры общения эмоционально холодны или враждебны друг к другу и, стремясь предотвратить конфликт, пользуются в контакте исключительно масками.

г) Насильственные ограничения. Один из партнёров готов, возможно, к межличностному общению, но другой по тем или иным причинам пресекает эти попытки, надевая маску и принуждая сделать то же самое своего собеседника.

Ограничение контакта, по Д.С. Парыгину, создаёт психологические барьеры между людьми, заменяя подлинное общение стереотипами, стандартными поведенческими реакциями.

**Типы, формы и средства коммуникации.** В зависимости от используемых знаковых систем коммуникации подразделяются на вербальные и невербальные.



Одним из необходимых условий речевого общения, отвечающих сформировавшимся у человека представлениям о нормальном течении этого процесса, является *обратная связь*.

Термин «*обратная связь*» ввёл в кибернетику американский учёный Н. Винер. По сути, обратная связь – это управление человека своим поведением в соответствии с содержанием самоприказа, постоянная проверка того, достигаются ли в ходе общения поставленные им цели, замена используемых способов речевого воздействия на более эффективные. Именно благодаря обратным связям человек способен корректировать прямое воздействие. Выделяются три вида обратной связи:

- а) операционная;
- б) кинесическая;
- в) речевая.

Бытует мнение о первостепенности в человеческом общении языковых средств и второстепенности невербальных. Исследования психологов опровергают это ошибочное представление. По данным А. Мейерабиана, 7 % объёма передаваемой информации составляют слова (вербальные средства), 38 % – интонация голоса и его тембр, 55 % – невербальные средства. Менее категоричен профессор Бердвиссл, считающий, что словесное общение в беседе передаёт менее 35 % информации, невербальное – более 65 %. Внимание к невербальному поведению партнёра даёт колоссальное количество информации: природный характер невербальных средств общения делает невозможной значительную коррекцию невербального поведения, т. е. невербальный язык менее пластичен и не позволяет нам достаточно эффективно маскировать своё истинное состояние.

#### *Литература:*

1. Данцев А.А., Нефедова Н.В. Русский язык и культура речи: Практикум / Под ред. проф. В.И. Максимова. – М.: Гардарики, 2001. – 312 с.
2. Добрович. Систематика общения. // Психология влияния/ Сост. А.В. Морозов. – СПб: Питер, 2001. – 67-77.

## Справка 1

### *Составляющие коммуникации:*

Экстравертивная фигура коммуникации – *дискурс*: совокупность вербальных и невербальных форм практики организации и оформления содержания коммуникации представителей определенной лингвокультурной общности.

Интровертивная фигура коммуникации – *текст*: совокупность правил лингвистической и экстралингвистической организации содержания коммуникации представителей определённой лингвокультурной общности.

Материальная фигура коммуникации – *действительность*: совокупность материальных условий осуществления коммуникации представителей данной лингвокультурной общности\*.

## Справка 2

### *Дискурс*

/.../ Широко используемое сегодня слово «дискурс» было заимствовано в начале XVI в. из среднефранцузского в значении «общение, беседа» и сначала относилось лишь к беседе на научные темы, затем и к беседе вообще. Сегодня же термин «дискурс» /.../ используется прежде всего в значении «конкретный текст» (И. Варнке).

/.../ Он начал широко употребляться в начале 70-х годов, первоначально в значении, близком к тому, в каком в русскоязычной лингвистике использовался термин «функциональный стиль» (речи или языка). /.../ операциональный аспект оказался особенно важным для понятия дискурса, что и подчёркивает Ю.С. Степанов: «Дискурс – это первоначально особое использование языка, в данном случае русского, для выражения особой ментальности, в данном случае также особой идеологии; особое использование влечёт за собой активизацию

---

\* Прохоров Ю.К. Действительность. Текст. Дискурс: учеб. Пособие / Ю.Е. Прохоров. – 2-е изд., испр. – М.: Флинта: Наука, 2006. – С.34-35.

Черногрудова Е.П. Основы речевой коммуникации: учебное пособие / Е.П. Черногрудова. – М.: Издательство «Экзамен», 2008. – С.27-31.

некоторых черт и, в конечном счёте, особую грамматику и особые правила лексики».

/.../ Наиболее распространённой является трактовка дискурса как текста в событийном аспекте – текста, погружённого в социокультурный контекст, т. е. в реальную жизнь. Данный подход выражается краткой формулой «дискурс = текст + контекст». Именно эта «привязка» текста к конкретным жизненным обстоятельствам его порождения делает возможным исследование дискурса на материале живых языков, но не мёртвых (Арутюнова, 1990). /.../ Е.И. Шейгал /.../ трактует дискурс как «систему коммуникации, имеющую реальное и потенциальное измерение. В реальном измерении – это поле коммуникативных практик как совокупность дискурсивных событий, это текущая речевая деятельность в определённом социальном пространстве /.../ В потенциальном измерении дискурс представляет собой семиотическое пространство, включающее вербальные и невербальные знаки, ориентированные на обслуживание данной коммуникативной сферы, а также тезаурус прецедентных высказываний и текстов» (Шейгал, 2000)\*.

/.../ Языковая личность формируется в определённом социокультурном пространстве/.../.

Модель такого подхода представляет собой ряд концентрических кругов: 1) текст, подвергаемый анализу; 2) участники коммуникации (их личностные и ролевые характеристики); 3) описание конкретной ситуации общения (обстановки, места и времени); 4) описание общественного института, в котором происходит данное коммуникативное действие; 5) характеристика общества, частью которого является данный институт, место данного института в истории общества. Из этой модели следует, что дискурс конституирует общество и, в свою очередь, конституируется им, т. е. эти социокультурные феномены находятся в отношении диалектического взаимодействия.

/.../ Основной дихотомией является в этом случае дихотомия «личность – социальный институт», в соответствии с которой В.И. Карасик различает два основных вида дискурса: персональный и

---

\* Социолингвистика вчера и сегодня: Сб. обзоров / РАН. ИНИОН. Центр гуманитар. науч.-информ. исслед. Отд. языкознания; редкол.: Трошина Н.Н. (отв. ред.) и др. – М.:РАН, 2004. – С. 107-113.

институциональный. Персональный, т. е. лично-ориентированный, дискурс представлен двумя подтипами: 1) бытовым, т. е. обиходным, в котором используется сокращённый («пунктирный») код общения, так как люди, будучи погружены в досконально известный им контекст, понимают друг друга с полуслова; 2) бытийным, который имеет развёрнутый монологический характер и в котором на базе литературного языка реализуется философское и художественное постижение мира.

Институциональный дискурс статусно ориентирован и является клишированной разновидностью общения между людьми, которые могут не знать друг друга, но должны общаться в соответствии с нормами данного социума /.../.

Существенно, что институциональный дискурс выделяется на основании двух системообразующих признаков – целей и участников общения, причём последние чётко разделяются на представителей института (агентов) и людей, которые к ним обращаются (клиентов), например: врач – пациент, священник – прихожанин, учитель – ученик и т. д. Таким образом, участники институционального дискурса в ролевом, т. е. статусном плане не равны друг другу.

### **3.3. Логичность речи.**

#### **Точность как качество грамотной речи**

Важнейшее условие хорошей речи – логичность. Мы должны заботиться о том, чтобы наша речь не нарушала логических законов. Напомним основные из них.

1. **Закон тождества**, в соответствии с которым предмет мысли в пределах одного рассуждения должен оставаться неизменным, одно знание о предмете не должно подменяться другим. Этот закон направлен против такого недостатка в речи, как неопределённость, неконкретность рассуждений. Нередко эти недочёты становятся причиной такой логической ошибки, как «подмена тезиса: начав рассуждать об одном, говорящий в процессе рассуждения незаметно

для себя начинает говорить о чём-то новом. Приведём пример подобной подмены предмета мысли:

*В горах Памира продолжаются подземные толчки. Сегодня в 2 часа 25 минут по московскому времени жителей Горно-Бадахшанской автономной области разбудило новое землетрясение. Памир – горная страна в Средней Азии. На Памире – высшая точка в СССР – пик Коммунизма (7495 м) (из газет).* Первые фразы этого сообщения говорят о факте землетрясения, естественно было продолжить указанием на эпицентр землетрясения, на разрушения и жертвы(если они были), но автор рассказывает о Памире, предмет разговора стал иным, тем самым закон тождества нарушен.

2. Закон противоречия, согласно которому не могут быть одновременно истинными два высказывания, одно из которых что-либо утверждает о предмете, а другое отрицает то же самое и в то же самое время.

Например, *«По результатам соревнований на первое место вышла команда из Владивостока. Не менее высоких результатов добились и шахматисты из Дальнегорска».* Противоречие состоит в том, что наилучших результатов может добиться только один из участников соревнований, Из двух приведённых здесь утверждений лишь одно истинное.

3. Закон исключённого третьего, основной смысл которого заключается в следующем: если имеются два противоречащих одно другому суждения о предмете, то одно из них истинно, а другое ложно. Не могут быть одновременно истинными два таких суждения: *Вся студенческая группа занимается хорошо. – Один студент из этой группы отстаёт по ряду предметов.*

4. Закон достаточного основания: для того, чтобы признать суждение истинным, нужно обосновывать свою точку зрения, нужно доказывать истинность выдвигаемых положений. *Последовательность и аргументированность высказываний.*

Точность как качество грамотной речи предполагает следующее:

1. Умение ясно мыслить (логическая точность);
2. Знание предмета речи (предметная точность);

3. Знание значения употребляемых в речи слов (понятийная точность).

Умению ясно мыслить учит логика. Основные единицы мышления:

- понятие,
- суждение,
- умозаключение.

*Понятие* есть форма мысленного обобщения предметов по их специфическим признакам. Понятие есть каркас образа, оно позволяет отличить предмет, явление в ряду других предметов или явлений. В языке понятие выражено словом.

Следующая ступень мышления – *суждение*. Оно связывает понятие между собой, так как между всеми предметами и явлениями существуют определённые связи, отношения. Суждение устанавливает самый простой вид связи между понятиями, например, «Дождь идёт/не идёт». Умозаключение в языке выражено сложным предложением: «Наступила осень, и пошли дожди».

*Предметная точность* опирается на глубокое знание говорящим свойств предмета, явления, о котором он собирается рассказать слушателям. Приведём пример из газеты «МК2 от 25 декабря 1996 г.: «Всего во Франции 75,3 % населения объявляют себя католиками, 1,9 % – протестантами, 1,1 % – мусульманами, 0,6 % – евреями.» Между тем, еврей – национальность, а не конфессиональная принадлежность, и необходимо было использовать слово «иудеями». Предметная точность – критерий компетентности автора текста, и её основа – фундаментальные знания.

*Понятийная точность* – непереносимое условие грамотного письменного или устного высказывания. Наиболее распространённые ошибки, приводящие к понятийной неточности, следующие:

1. употребление слова в несвойственном ему значении;
2. употребление в речи различного рода омонимов, порождающее двусмысленность текста, например, «Депутаты городской думы Новороссийска приняли закон об упразднении транспортных судов». Омнимичные формы родительного падежа множественного числа

существительных «суд» и «судно» делают предложение двусмысленным.

3. Употребление плеоназмов (от греч. *pleonasmus* – избыток) – включение в речь лишних, избыточных по смыслу слов.

«Студенты активно готовятся к зимней сессии, к экзаменам». Одним из значений существительного «сессия» является следующее: период экзаменов в высших и средних специальных учебных заведениях, поэтому употребление в предложении уточнения «к экзаменам» избыточно. Таким образом, **плеоназм – это информативная избыточность.**

Примеры плеоназмов:

*В апреле месяце, каждая минута времени, промышленная индустрия, отступить назад, своя автобиография, впервые познакомиться, наследие прошлого, лично я, памятный сувенир, сатирическая карикатура, свободная вакансия, местные аборигены, поступательное движение, прейскурант цен, гладить ладонью руки.*

Причины плеоназмов:

- Повышенная эмоциональность, характерная для спонтанной, разговорной речи;

- Незнание значения употребляемого зависимого слова.

4. Употребление паронимов (от греч. *para* – возле + *onima* – имя). Сходных по звучанию, но не совпадающих по значению слов.

Приведём небольшой список толкований паронимов исконно русского и заимствованного происхождения, которые представляют наибольшую трудность:

- абонент (лицо, человек) – абонемент (документ);
- дефектный (испорченный, с дефектом) – дефективный (имеющий физические недостатки, ненормальный);
- дипломатичный (тонко рассчитанный) – дипломатический (относящийся к дипломатии);
- наследие (то, что получено от прежних эпох. От прежних деятелей или явлений культуры) – наследство (имущество, переходящее после смерти своего владельца к другому лицу);

– невежа (человек, не соблюдающий правил вежливости) – невежда (человек, у которого отсутствуют знания в той или иной области).

Требования к хорошей речи:

*Правильность*, т. е. соответствие принятым в определённую эпоху литературно-языковым нормам. «Неправильное употребление слов ведёт за собой ошибки в области мысли и потом в практике жизни» (Д.И. Писарев).

*Точность*, то есть соответствие мыслям говорящего или пишущего. «Точность слова является не только требованием здорового вкуса, но прежде всего – требованием смысла» (К. Федин).

*Ясность*, то есть доступность пониманию слушающего или излагающего. « Говори так, чтобы тебя нельзя было не понять», – писал ещё в античные времена учитель красноречия Квинтилиан.

*Логичность*, то есть соответствие законам логики. Небрежность языка обуславливается нечёткостью мышления. «...Неточность и запутанность выражений свидетельствует только о запутанности мыслей» (Н.Г. Чернышевский).

*Простота*, то есть естественность, отсутствие вычурности. «Под напыщенностью и неестественностью фразы скрывается пустота содержания» (Л.Н. Толстой).

*Богатство* то есть разнообразие используемых языковых средств. «Задачи, которые вы ставите перед собой, неизбежно и настоятельно требуют большего богатства слов, большего обилия и разнообразия их» (М. Горький).

*Сжатость*, то есть отсутствие лишних слов, ненужных повторений. «Если пишет многословно, – это тоже значит, что сам плохо понимает то, о чём говорит» (М. Горький).

*Чистота*, то есть устранение из неё слов нелитературных, диалектных, жаргонных, просторечных, вульгарных, а также слов иноязычного происхождения, употребляемых без надобности. «Употреблять иностранное слово, когда есть равносильное ему русское слово, значит оскорблять и здравый смысл, и здравый вкус» (В.Г. Белинский).



*Живость*, то есть отсутствие шаблонов, выразительность, образность, эмоциональность. «Язык должен быть живым» (А.Н. Толстой).

Благозвучие, то есть подбор слов с учётом их звуковой стороны. «Вообще следует избегать некрасивых, неблагозвучных слов. Я не люблю слов с обилием шипящих и свистящих звуков, избегаю их» (А.П. Чехов).

#### *Литература:*

1. Данцев А.А., Нефедова Н.В. Русский язык и культура речи: Практикум / Под ред. проф. В.И. Максимова. – М.: Гардарики, 2001. – 312 с.

2. Культура русской речи: Учебник для вузов / Под ред. проф. Л.К. Граудиной и Е.Н. Ширяева. – М.: Изд-во НОРМА, 2001. – 560 с.

### **ПРАКТИКУМ К РАЗДЕЛУ 3**

#### **I. Непосредственная коммуникация.**

**1. Дайте оценку данному диалогу между преподавателем и студентом с точки зрения его логичности и продуктивности.**

**2. Определите тип спора: эристический или диалектический. Аргументируйте свой ответ.**

Преподаватель (П)

Студент (С)

П: - Товарищ студент, не могли бы вы убрать в аудитории: стереть с доски и подобрать мусор.

С: - А почему сразу я?

П: - Давайте не мелочиться.

С: - Нет, поясните пожалуйста, почему именно я должен заниматься уборкой, ведь это не входит в мои обязанности.

П: - Понимаете, вы как участник учебного процесса тоже несете ответственность за успешное проведение занятия. А я не в состоянии проводить занятия в грязной неподготовленной аудитории.

С: - Знаете, я считаю, что аудитория вполне готова к занятию.

П: - Это ваше мнение. Для меня же такие условия неприемлемы. Я физически не могу работать в такой аудитории. Я всё же настаиваю, чтобы вы произвели уборку.

С: - Во-первых, уборка мусора не входит в мои обязанности, а во-вторых, это просто негигиенично.

П: - Хорошо, но хотя бы с доски стереть можете?

С: - На это существует дежурный, назначенный старостой.

П: - Поскольку староста отсутствует и у меня сейчас нет времени разбираться, так как начинается лекция, я прошу вас всё-таки подготовить доску к занятию.

С: - Хорошо.

П: - Спасибо.

## **II. Опосредованная коммуникация.**

### **Задания к тексту 1:**

• Прочитайте статью из буклета, подготовленного студенткой-дипломницей, и определите основные коммуникативные стратегии и тактические ходы, применённые в работе.

• Выявите риторические приёмы. Определите функцию вопросов в конце текста статьи. Считаете ли вы их целесообразными? Если да, почему? Если нет, обоснуйте свой ответ и предложите свою версию окончания работы.

• Выделите лексику, актуализирующую внимание читателя.

## Текст 1

### ***Международный форум национальных культур на площадке вуза: кто кому становится ближе?***

М. Жарикова, студ. 5 курса

Экономического института ДВГТУ;

Научный руководитель Г.Л. Левина

«Через познание культур страны становятся ближе» – под таким девизом 16 февраля на базе ВГУЭС проходил международный форум «Содружество», организованный кафедрой культурологии, в рамках которого работала выставка декоративно-прикладного искусства. Свои экспонаты представили центры детского и юношеского творчества города и края, в частности Советский и Первомайский районы Владивостока, пос. Кавалерово и пос. Дальнегорск. Это мероприятие обнаружило, с одной стороны, насколько остро в крае стоит проблема демонстрации произведений детского прикладного творчества, а с другой – как удивительно гармонично, к обоюдному интересу, может решаться целый комплекс задач. Для вуза, разумеется, прежде всего – это мощная и беспроигрышная акция по профориентации школьников, и именно по определённой специальности. В данном случае инициативу взяла в руки сама заинтересованная кафедра, обеспечивая себе набор студентов на следующий учебный год. Горячее профессиональное и человеческое участие руководства и рядовых сотрудников кафедры, прежде всего заведующей кафедрой Л.В. Пресняковой, директора форума доцента кафедры И.Н. Толстых, главного администратора форума старшего лаборанта И.И. Соловьёвой к своим гостям, проделавшим такой тяжёлый путь, нашло благодарный отклик в сердцах участников выставки, и, судя по их словам, именно об этом вузе и именно об этой кафедре сейчас будут говорить в указанных районах в горячую абитуриентскую пору.

Выставка была заявлена по номинации «Кукла в национальном костюме», а именно в русском, японском, китайском, корейском стиле, – но позже, учитывая то обстоятельство, что многие центры детского и юношеского творчества давно не имели возможности участво-

вать в масштабных мероприятиях такого рода, было решено дать участникам выставки возможность более полно представить своё творчество, и прежде всего великолепными декоративными панно из соломки, а также панно в стиле «пэчворк» (картины из лоскутов). Таким образом, кукла была представлена в национальном колорите, в разнообразных национально-декоративных композициях. Это расширение тематики выставки, отступление от первоначально жёстко заданного направления – только кукла сама по себе, – на наш взгляд, вполне закономерно и концептуально обусловлено. Человек – это часть Вселенной и некоторым образом её модель; кукла же – это модель человека, и представление её на определённом национально-культурном фоне – это попытка символически представить человека во всех его сложных взаимоотношениях и взаимосвязях с этим миром. Национальный костюм – это продукт ментальности определённого типа, и особенно наглядно это проявляется в элементах платья. Орнаментация тоже имела символический характер. Каждый узор – это попытка символического осмысления себя во Вселенной. Так, в Китае большое значение имеет символика узлов и переплетённых лент: бесконечный с обратными перехлёстами узел (пан-чан) является буддийским символом и характеризуется как «узел счастья». По индийской традиции он сравнивается с кишками убитых врагов. Именно узел с шестью петлями вокруг расположенного в его центре квадрата часто используется в качестве орнамента в прикладном искусстве. Всегда в моде был вышитый круг с узором «бесконечный узел». Значительное место отводилось изображению персика – символа долголетия, пиону – символу богатства, орхидее – символу учёности. Пояс-оби не случайно завязывали на спине в форме огромной бабочки – символа радости... Изучение символики национального костюма, пожалуй, самый эффективный способ постижения другой культуры, другого способа мирозидения.

В этом плане на выставке привлекали всеобщее внимание шесть панно в стиле «пэчворк» Натальи Фёдоровны Борисенко, педагога из МОУ «ЦДиЮТ» г. Дальнегорска, особенно панно «Японка», копия картины японского художника первой половины XIX века. На нём

представлена склонённая женская фигура в кимоно, покрытом опавшими листьями и тонкой паутиной – тема осени, увядающей и умирающей природы в метафорической форме тонко и глубоко передаёт внутреннее состояние девушки, долгие годы ожидающей своего возлюбленного, покинувшего её во имя исполнения своего воинского долга. Лиризм необыкновенной силы, исходящий от этой картины, заставлял каждого пережить чувство причастности к высокой поэзии настоящего искусства. Главным судьёй выставки преподавателем Академии искусств художником И.А. Бутусовым были особенно отмечены и работы «Боярыня», «Дворянка», «Московская Русь», выполненные детьми 8-9-летнего возраста ЦДиЮТ Первомайского района под руководством опытного педагога Ольги Ивановны Кравченко, а также композиция «Свидание», выполненная Ульяной Чупиной (МОУ ДОД «ЦРТДЮ» Первомайского района, педагог Светлана Валентиновна Рылова). Каждый посетитель выставки видел и чувствовал, сколько любви и труда вложено в каждую работу и как много энтузиазма в людях, направляющих работу своих учеников, своим мастерством задающих им высокую планку. Советский район Владивостока под руководством Людмилы Яковлевны Крапивиной представил работы 38 участников; Кавалеровский район, в составе представителей которого был директор МОУ ДОД «ЦДиЮТ» Ирина Альбертовна Привалихина, – представили работы 30 участников, выполненных на очень высоком уровне и получивших высокую оценку жюри.

Состав участников был разновозрастной, что во многом определило работу выставки. Клуб «Марья-искусница» (руководитель Мария Васильевна Китова), ещё один почётный участник этого мероприятия, в течение дня работал в режиме «мастер-класс», охотно передавая наработанный многолетний опыт всем желающим, как участникам выставки, так и её гостям.

Выставка – это всегда яркое зрелищное мероприятие, привлекающее всеобщее внимание, она невольно притягивает к себе людей разного возраста и интересов, но, по мере внимательного рассмотрения экспонатов, невольно появляются вопросы специального характера: почему в русском костюме ширина одежды, как женской, так и

мужской, могла достигать шести метров в диаметре? Почему на севере носили сарафан, подчёркивающий привлекательную статность, гордую осанку фигуры, – а на юге России женщины носили поневу, в которой фигура утрачивала величавую стройность, придаваемую ей сарафаном? Многослойность южнорусского костюма, имевшего различную длину одновременно надеваемых рубах, поневы, передника, нагрудника, создавала горизонтальное членение силуэта, зрительно расширявшее фигуру. Почему появились такие разные установки в дизайне костюмов севера и юга? Почему костюм японских аристократов должен был скрывать формы человеческого тела, его пропорции, а в костюме крестьян – наоборот?

Все эти вопросы актуализировали интерес к истории и культуре, способствуя формированию национального самосознания и в то же время профессиональной направленности.

В заключение хочется отметить, что проведённый форум надолго запомнится его участникам и гостям как большой праздник, устроенный им кафедрой культурологии, а ВГУЭС – как площадка для продуктивного творческого общения<sup>1</sup>.

## **Задания к тексту 2:**

**1. Прочитайте вступительное слово организаторов Международного форума кафедры культурологии ВГУЭС и объясните, какими способами проявляется в этом тексте базовая категория персуазивного дискурса – "свой круг".**

**2. Попытайтесь объяснить, какую стилистическую функцию в данном тексте выполняет латинский афоризм?**

**3. Найдите приём антиметаболы (вид хиазма, от греч. *antimetabole* – “противопереброс, изменение в обратном порядке).**

**Определите его стилистическую функцию.**

---

<sup>1</sup> Второй Международный форум национальных культур «Содружество». – Владивосток: Автограф, 2009. – С.4-7.

## Текст 2

### *Urbi et orbi*

Форум национальных культур, проводимый кафедрой культурологии ВГУЭС второй год, – яркая праздничная феерия, оставляющая след в душах зрителей и участников на долгое время. Приобщение к народному творчеству – танцу, песне, декоративно-прикладному искусству – это своеобразный способ очищения своей души от того наносного, ложного, с чем мы неизбежно сталкиваемся в реальной повседневности и что исподволь деформирует наши нравственные ориентиры. В связи с этим площадка нашего вуза – прежде всего для детей, с тем чтобы утвердить их в мысли, что та чистота души, которую они вложили в свой труд, их талант нужны стране и приносит радость людям.

Красота рождает радость, и радость рождает красоту. На этом форуме каждый может ощутить себя участником этого доброго торжества. Мы рады вам. И пусть этот праздник подарит вам самое дорогое, что есть на земле, а именно, по словам знаменитого французского писателя, – роскошь человеческого общения. *Urbi et orbi* – всем и каждому.

Оргкомитет

### **Литература:**

1. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и практики русской речи. Изд. 5-е. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – С. 45-50.
2. Черногрудова Е.П. Основы речевой коммуникации: учебное пособие / Е.П. Черногрудова. – М.: Издательство «Экзамен», 2008. – 126 с. (Серия «Учебное пособие для вузов»).

## ПРИЛОЖЕНИЕ К РАЗДЕЛУ 3

### «Общение как социально-психологический феномен»

*Коммуникативный акт* – совокупность речевых актов, совершаемых коммуникантами навстречу друг другу. *Структура коммуникативного акта*: адресант вступает в контакт с адресатом по поводу определённого референта, используя определённый код.

*Коммуникативная стратегия* – это «результат, на который направлен коммуникативный акт» (Е.В. Ключев); часть коммуникативного поведения или коммуникативного взаимодействия, в которой серия различных вербальных и невербальных средств используется для достижения определённой коммуникативной цели (В.Б. Кашкин).

*Коммуникативная тактика* – совокупность практических ходов в реальном процессе речевого взаимодействия. Это более мелкий масштаб рассмотрения коммуникативного процесса, по сравнению с коммуникативной стратегией. Она соотносится не с коммуникативной целью, а с набором отдельных коммуникативных намерений.

*Коммуникативное намерение (задача)* – тактический ход, являющийся практическим средством движения к соответствующей коммуникативной цели; является одной из составляющих коммуникативной тактики.

*Коммуникативно-речевая ситуация* – 1) это такое сочетание обстоятельств, которое побуждает человека к речевому действию (например, к высказыванию);

2) совокупность условий, речевых и неречевых, необходимых и достаточных для того, чтобы осуществить речевое действие по намеренному плану.

*Коммуникативный ход* – приём, выступающий в качестве инструмента реализации той или иной речевой тактики.

*Речевое воздействие* (в широком смысле) – речевое общение, взятое в аспекте его целенаправленности, мотивационной обусловленности.

*Речевой акт* – высказывание (речевое действие) или совокупность высказываний (речевых действий), совершаемых одним гово-



рящим с учётом другого. Речевой акт предполагает акцент на действие, в то время как коммуникативный акт – акцент на взаимодействие.

### **Литература:**

1. Черногрудова Е.П. Основы речевой коммуникации: учебное пособие. – М.: Издательство «Экзамен», 2008. – 126 с.
2. О. С. Иссерс. Коммуникативные стратегии и практики русской речи. Изд. 5-е. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – С.236 -140.

## **РАЗДЕЛ 4 РИТОРИКА**

*Заговори, чтобы я тебя увидел.*

*Сократ*

### **4.1 Теоретические сведения\***

Проблема культуры речевого поведения лежит в сфере, охватывающей ответы на следующие четыре вопроса:

1. *Для чего мы говорим?*
2. *Что мы хотим сказать?*
3. *Какими средствами мы это делаем?*
4. *Какова реакция на нашу речь?*

Риторический пафос определяется эмоциями оратора. /.../ Риторический пафос описывается как волевая категория (пафос – страсть), основной мотив которой – стремление к тому, чтобы аудитория приняла решение. /.../ Общий пафос бывает героическим, сентиментальным, романтическим, натуралистическим и ироническим. Героический пафос исключает внутреннюю рефлексию. /.../ Антиподом ге-

---

\* Зарецкая Е.Н. Риторика: Теория и практика речевой коммуникации. – 4-е изд. – М.: Дело, 2002. – С. 3-7.

роического пафоса является сентиментальный пафос, который соотносится с рефлексирующим человеком, разбирающим мотивы своих поступков и переживающим их. /.../ Романтический пафос также включает рефлексию, но задаёт необходимость выбора, поскольку в нём в явном виде присутствует мотив хаоса. Романтический пафос применяется там, где вы хотите принудить к сильному решению /.../. Натуралистический пафос предполагает, что публика ставится на реалистические позиции – того, что осязаемо, видно. Частное имя противопоставляется абстрактным идеям, в результате чего создаётся общее, стандартное восприятие действительности. Натуралистический пафос ведёт к критицизму. К стагнации действий. Если хотят препятствовать принятию решения, обычно используют именно этот пафос.

Иронический пафос демократичен. Его значение в том, что он разрушителен, поэтому применение его опасно, так как основная задача оратора – добиться согласия с аудиторией посредством диалога.

Риторический этос представляет собой категорию доверия. Статус, имидж, доброжелательность и чувство справедливости говорящего определяют эту категорию.

Последовательность Ц – З – Т – Р представляет собой системное образование, поэтому изменение одного из её элементов приводит к изменению всех остальных.

/.../ Источником речи всегда является один человек, а точнее, одна человеческая личность. Говорит не человек – говорит его личность. Это, в частности, означает, что по конкретной речи может быть дешифрована личность говорящего (иногда вопреки его желанию, об этом следует знать!).

## **ПРАКТИКУМ К РАЗДЕЛУ 4**

### **РИТОРИКА**

Обратная связь – важный элемент контроля речевого действия, позволяющий оценить его результат. Наиболее полно обратная связь осуществляется в диалоге. В связи с этим представленный раздел ри-

торики мы представляем и подаём как форму дискурса, а именно дискурс в аспекте дискурсивной социолингвистики – институциональный дискурс. Основной дихотомией здесь является «личность – социальный институт», и материал представлен работами студентов Естественнонаучного института Дальневосточного государственного технического университета (ДВПИ им. В.В. Куйбышева) 2005/2006 учебного года и студентов Института социально-политических процессов Морского государственного университета им. адм. Г.И. Невельского 2008/2009 г. Такая форма организации работы – по модели концентрических кругов – обеспечивает, на наш взгляд, органическую преимущество в прохождении учебного материала и повышенную степень мотивации к обучению, предполагая полилог в активной коммуникации.

## **ЭТАПЫ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ К ПУБЛИЧНОМУ ВЫСТУПЛЕНИЮ**

### **Этап 1**

#### **Текст выступления Д.С. Лихачева в телепередаче «Телевизионное знакомство» – 1998 г.**

«Моя теория состоит в том, что каждый человек и каждый народ имеет мозг, созданный с огромнейшим запасом. Я уверен, что какой-нибудь житель Огненной Земли при правильном воспитании может окончить три Оксфордских университета. Но...почему он их все-таки не оканчивает?

Вытесняет духовную жизнь техника. Развивается не человек, а машины вокруг человека. И всё это в конечном счете кончается катастрофой. Потому что для развития техники требуется развитие общее. Общая культура человека. Только тогда будут сделаны большие изобретения, большие открытия, и в области науки, точных наук так же точно. И вот то, что мы живем в очень сложном техническом мире, это

упрощает нашу умственную жизнь. Вот эти три Оксфордских университета поглощаются техникой. Тогда как раньше, скажем, крестьянская жизнь, простая крестьянская жизнь, позволяла развиваться народным творчеством, эпосу, оставляла какое-то свободное место для эстетических восприятий, для эмоций. Эмоциональная жизнь была очень сложна.

И вот основная задача наша сейчас состоит в том, чтобы сохранить те духовные богатства, которыми человечество обладало. Я не верю в прогресс. У нас есть прогресс техники, но у нас колоссальный регресс духовной жизни. Культуры. Общей культуры. Цивилизация развивается, но это нечто другое, а культура не развивается.

XXI век должен быть веком гуманитарной культуры, либо мы все пропадем... Понимаете, ведь дело дойдет до того, что изобретут карманную атомную бомбу, и один человек может, сможет терроризировать не только какую-нибудь страну, но и весь земной шар. Отсутствие духовной культуры ведет к агрессивности страшной. Ведь мы стали агрессивными. Человечество стало агрессивным. Не один народ — все! И мне биолог говорил, что это неизвестно почему происходит. То же самое в животном мире. То есть хищники развиваются больше, чем нехищные виды животных. Сейчас, скажем, идет страшная экспансия чаек. Чайка — это хищное животное. И они уже становятся сухопутными... животными, птицами. Они живут на помойках. Так вот, если мы не будем агрессивными, тогда перед нами открыто будущее. Если все пойдет так, как идет сейчас, и гуманитарная культура не будет развиваться, разовьется агрессивность — и мы тоже будем, как чайки, жить на помойках.

(<http://www.telepanorama.com/media/113397/> Televizionnoe-znakomstvo-Dmitrij-Lihachev)

### **Задания к тексту**

**1. Оцените выступление известного учёного, деятеля культуры по следующим критериям:**

**а) актуальность темы;**

- б) доступность изложения;
- в) логичность речи;
- г) связность речи (отметьте виды связности текста);
- д) пафос речи (определите его тип, выявите лексические и синтаксические приёмы, за счёт которого он достигается);
- е) найдите приёмы, способствующие актуализации внимания слушателей (выявите пример парадокса);
- ж) выявите антиномии, приёмы контраста в тексте выступления;
- з) сформулируйте основные проблемы, затронутые учёным.

2. Попробуйте, по стилю речи, дешифровать личность оратора.

Этап 2

**Отзыв  
на выступление Д.С. Лихачёва**

студента ДВГТУ механико-  
математического факультета  
группы Е-4121  
Удовенко Дениса

I. Проблема

1. В своем интервью Дмитрий Сергеевич Лихачев сформулировал проблему взаимодействия *культуры* как зеркала внутренней духовной жизни человека и *цивилизации* как олицетворения жизни под влиянием неконтролируемого технологического прогресса.

2. Лихачевым была поднята проблема обеднения духовной жизни человека.

3. Ученый рассуждал о проблеме повсеместного распространения агрессии.

II. Тезисы.

1. Каждый человек, каждый народ имеет мозг, наделенный колоссальными возможностями.

2. Развивается не человек, а технологии вокруг него.
3. В XXI веке должна преобладать гуманитарная культура.
4. Духовная бедность порождает повсеместную агрессию.

### III. Аргументы.

1. В своем интервью Дмитрий Сергеевич Лихачев сформулировал проблему взаимодействия культуры как зеркала внутренней духовной жизни человека и цивилизации как олицетворения жизни под влиянием неконтролируемого технологического прогресса.

– Даже какой-нибудь житель Огненной Земли при правильном воспитании способен окончить три Оксфордских университета

2. Развивается не человек, а технологии вокруг него.

– /.../ А не оканчивает он их оттого, что вокруг него техника, и она вытесняет духовную жизнь.

– Простая крестьянская жизнь была полна эмоций, эмоциональная жизнь была очень сложна.

3. В XXI веке должна преобладать гуманитарная культура, духовная жизнь должна преобладать над жизнью среди технологических благ цивилизации.

– Без духовного развития «мы все пропадем», развитие техники, точных наук возможно только при высоком развитии духовной культуры.

– Если изобретут карманную атомную бомбу, один человек сможет терроризировать весь мир.

4. Духовная бедность порождает повсеместную агрессию.

– Мы становимся агрессивны;

– Чайки – хищники. Птицы, жизнь которых неизменно была связана с морем, становятся сухопутными животными, живут на помойках.

### **Задание**

**Оцените формулировки тезисов, сделанных студентом, и предложите свои.**

## Анализ речи оратора античности

Лисий

ОПРАВДАТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ ПО ДЕЛУ  
ОБ УБИЙСТВЕ ЭРАТОСФЕНА (перевод Э.Г. Юнца)

Много дал бы я, судьи, за то, чтобы вы судили обо мне так же, как о себе, если бы нечто подобное произошло с вами и если на мое дело вы посмотрите как на своё собственное, то, я уверен, каждого из вас случившееся возмутит настолько, что наказание, предусмотренное законом, вам покажется слишком мягким (2) Да и не только у вас, но повсюду в Элладе с этим бы согласились, потому что это — единственное преступление, за которое в любом государстве, будь оно демократическим или олигархическим, даже последний бедняк может привлечь к ответу самых видных людей, так что самый ничтожный простолудин в этом отношении имеет те же права, что и самый знатный человек: настолько тяжким всюду, считается бесчестие, причиненное таким преступлением. (3) Поэтому приговор ваш, я полагаю, будет единодушным, и надеюсь, никто из вас не посмотрит на мое дело пренебрежительно, считая, что такого преступника можно было отпустить безнаказанным или наказать не слишком сурово. (4) А мне, судьи, остается только доказать, что Эратосфен соблазнил мою жену, развратил ее, опозорил моих детей и меня обесчестил тем, что пробрался в мой дом, что это было единственной причиной моей вражды к нему и что не ради денег, не ради обогащения или корысти я это сделал, а только затем, чтобы покарать его в соответствии с законом.

(5) Впрочем, расскажу обо всем по порядку, с самого начала, честно и правдиво, потому что сейчас для меня единственное спасение — описать все как было.

(6) Когда я женился и привел жену в дом, поначалу я взял себе за правило не донимать ее чрезмерной строгостью, но и не давать ей слишком много воли — словом, присматривал за ней как положено. А когда родился ребенок, я целиком ей доверился, считая, что ребенок — самый прочный залог супружеской верности. (7) Гак вот, афиняне, первое время не было жены лучше ее: она была превосходной хозяй-

кой, рачительной, бережливой, старательной. А все беды мои начались со смертью моей матери. (8) Во время похорон моя жена сопровождала тело покойной, и тут ее увидел этот человек. А спустя некоторое время он и соблазнил ее, выследив служанку, ходившую на рынок за покупками, через нее он стал делать жене предложения и в конце концов погубил ее.

(9) А надо вам сказать, судьи, что домик у меня двухэтажный, причем наверху, в женской половине, и внизу, в мужской половине, комнаты расположены совершенно одинаково. Когда у нас появился ребенок, мать начала кормить его грудью, и, чтобы ей не подвергаться опасности, спускаясь вниз по крутой лестнице всякий раз, как нужно помыться, я переселился на верхний этаж, а женщины устроились внизу. (10) Так и повелось, что жена часто уходила вниз убаюкать ребенка или дать ему грудь, чтобы он не кричал. Так продолжалось долгое время, но мне и в голову не приходило заподозрить что-то я неладное; я по-прежнему наивно считал свою жену самой честной женщиной в городе... (11) Как-то раз я неожиданно вернулся долгой из деревни. После ужина ребенок стал кричать и плакать: как выяснилось впоследствии, служанка нарочно дразнила его, потому что тот человек уже находился в доме. (12) Я велел желе спуститься вниз и дать ребенку грудь, чтобы он перестал плакать. Она сначала отказывалась, делая вид, что очень рада моему приезду и очень соскучилась по мне. Я уже начал сердиться и велел ей выполнять то, что приказано, а она говорит: «Это тебе для того нужно, чтобы с нашей служанкой побаловаться. Ты и раньше, подвыпив, к ней приставал». (13) Я засмеялся в ответ, а она встает и, уходя, запирает дверь, будто бы в шутку, а ключ вынимает и уносит с собой. Не придав этому значения и ничего не подозревая, я крепко заснул, потому что устал с дороги, (14) Утром жена вернулась и отперла дверь. Когда я спросил, почему ночью внизу скрипели двери, она ответила, что в комнате у ребенка погас светильник и ей пришлось попросить огня у соседей. Я промолчал, решив, что так оно и было. Однако мне показалось, что лицо у нее накрашено, хотя еще не прошло месяца после смерти ее брата. Но и на это я промолчал и ушел из дому.

(15) Спустя некоторое время, – а я все еще был в полном неведении о постигшей меня беде, – подходит ко мне незнакомая старуха.



Уже потом до меня дошли слухи, что ее ко мне подслала другая женщина, соблазненная Эратосфеном: недовольная и даже оскорбленная тем, что он стал реже посещать ее, она устроила за ним слежку, пока не дозналась до причины. (16) Так вот, эта старуха, поджидавшая возле моего дома, подходит ко мне и говорит: «Евфилет, я не хотела бы сплетничать, по человек, который позорит тебя и твою жену, вместе с тем враг мне и моей госпоже. Так вот, если ты хорошенько допросишь служанку, которая ходит за покупками па рынок и прислуживает вам за столом, то сам во всем убедишься. Я говорю об Эратосфене из Эи. Это он соблазнил твою жену, а до нее еще и многих других. На эти дела он мастер». (17) Сказав это, она ушла, а меня, судьи, как громом поразило; я разом вспомнил все, что мне раньше казалось подозрительным, — и то, как меня заперли в спальне, и то, что в ту ночь скрипели обе двери, внутренняя и наружная, чего раньше никогда по случалось, и то, что лицо у жены было накрашено, — и чем больше я это припоминал, тем больше укреплялся в своих подозрениях.

(18) Вернувшись домой, я приказал служанке идти со мной на рынок, но вместо рынка повел ее к одному из моих приятелей и там ей напрямик объявил, что мне все известно о том, что творится у меня в доме. «Так вот, — сказал я, — выбирай одно из двух: или я тебя прикажу выпороть и отправлю па мельницу, где мучениям твоим не будет конца, или ты во всем честно признаешься и получишь прощение. Но берегись, если обманешь; лучше все расскажи по-честному». (19) Сперва она отпиралась: пусть, мол, с ней делают что угодно, только она ничего не знает, — но когда я назвал ей имя Эратосфена и сказал, что это он наведывается к моей жене, служанка насмерть перепугалась, решив, что я знаю не только это, по и все остальное. (20) Тут она мне бросилась в ноги и, получив от меня обещание, что с ней ничего не сделают, выложила все начистоту: как после похорон Эратосфен подошел к пей, как она в конце концов сообщила его просьбу госпоже, как та понемногу поддалась на его уговоры, как ухитрилась принимать его у себя, как на Фесмофории, пока я был в деревне, ходила с его матерью в храм, — словом, рассказала все как было. (21) Выслушав ее, я сказал: «Смотри, никому об этом ни слова, если хочешь, чтобы я сдержал обещание. Теперь ты должна мне помочь схватить

его с поличным: мне не слова нужны, а доказательства, если дело обстоит, как ты описала». (22) И служанка па это дала согласие.

Прошло четыре или пять дней... как я неопровержимо докажу вам. Но сперва хочу рассказать о том, что произошло в последний день. Вечером, уже после захода солнца, я встретил на улице своего друга и товарища Сострата — он возвращался из деревни. Зная, что у себя дома в такой поздний час он не найдет ничего съестного, я пригласил его отужинать со мной. Мы пришли ко мне домой, поднялись наверх и поужинали. (23) Потом он поблагодарил за угощение и ушел, а я лег спать. В это время Эратосфен и явился; служанка тут же разбудила меня и сказала, что он здесь. Приказав ей следить за дверью, чтобы не упустить его, я потихоньку спустился вниз и, выйдя на улицу, отправился созывать друзей и знакомых. Некоторых я дома не застал, некоторые вообще оказались в отъезде.

(24) Ну а всех, кого мог, я собрал и повел за собой. В лавочке близ моего дома мы запаслись факелами и вошли в дом всей толпой, благо наружная дверь была заранее отперта служанкой. Вышибив дверь, ведущую в спальню, мы застigli его прямо в постели с моей женой: те, кто ворвался первым, его застали еще лежащим; подоспевшие чуть позже видели, как он голый стоял на кровати.

(25) Ударом кулака я, судьи, сбил его с ног, скрутил и связал ему руки за спиной и стал допрашивать, как посмел он забраться ко мне в дом. Отрицать свою вину он даже не пытался и только слезно умолял не убивать его, а предлагал откупиться деньгами. (26) На это я отвечал: «Не я тебя убью, но закон, который ты преступил, поставив его ниже своих удовольствий. Ты сам предпочел совершить тяжкое преступление против моей жены, моих детей и меня самого, вместо того чтобы соблюдать законы и быть честным гражданином».

(27) Итак, судьи, он претерпел именно то, что велит делать с такими преступниками закон. Его не приволокли с улицы ко мне в дом, как утверждают мои обвинители, и он не просил защиты у моего очага. Да и как он мог это сделать, если в спальне я сбил его с ног и связал ему руки, если там было столько людей, что пробиться через них, не имея ни оружия, ни даже палки в руках, он не мог? (28) Вы и сами знаете, судьи: нарушители закона ни за что не признают, что их противники говорят правду, и лживые измышления такого рода им нуж-

ны для того, чтобы настроить слушателей против тех, кто действовал законно. Прочти же закон. [*Читается закон.*] (29) Он не отрицал, судьи, своей вины; он сам признал себя виновным и умолял не убивать его. Он даже предлагал откупиться деньгами, но на это я не согласился. Я считал, что закон важнее, и покарал его той карой, которую установили вы сами и которую вы сочли справедливой для такого рода преступников. Прошу свидетелей подняться сюда. [*Читаются показания свидетелей.*]

... (43) Итак, судьи, вы слышали свидетелей. Теперь обратите внимание вот на что: была ли у меня хоть какая-нибудь другая причина враждовать с Эратосфеном? (44) Пет, такой причины вы не найдете. Он не пытался оклеветать меня, обвиняя в преступлении против государства, и не добивался моего изгнания из отечества. Он не судился со мной и по частному делу. Он не знал за мной никаких преступлений, и мне не было нужды убивать его, чтобы избежать разоблачения. И не потому я это сделал, что мне обещали за это заплатить,— а ведь некоторые берутся убить человека за деньги. (45) Не было между нами ни перебранки, ни пьяной драки, никакой другой ссоры, потому что до той ночи я этого человека и в глаза не видал. Так чего ради я пошел бы на такой риск, если бы не претерпел от него самое тяжкое из оскорблений? (46) И неужели я бы совершил преступление при свидетелях, имея возможность убить его тайком?

(47) Я считаю, судьи, что покарал его не только за себя, но и за все государство. Если вы согласитесь со мной, подобные люди поостерегутся вредить своему ближнему, видя, какая награда их ждет за такого рода подвиги. (48) А если вы не согласны со мной, то отмените существующие законы и введите новые, которые будут карать тех, кто держит жен в строгости, а соблазнительей оправдывать. (49) Так, по крайней мере, будет честнее, чем теперь, когда законы гражданам ставят ловушку, глася, что поймавший прелюбодея может сделать с ним что угодно, а суд потом грозит приговором скорее потерпевшему, чем тому, кто, попирая законы, позорит чужих жен.

(50) Именно в таком положении я теперь и оказался: под угрозой поставлены моя жизнь и имущество.

([http://evartist.narod.ru/text4/43.htm#\\_ftn2](http://evartist.narod.ru/text4/43.htm#_ftn2))

## ***Работа над текстом***

**Дополните отмеченные ниже достоинства текста:**

- логичность, связность (студенты приводят примеры когезии и проспекции);
- прямое обращение к аудитории;
- установка на доверие;
- открытость, искренность, подкупающая наивность (приведение интимных подробностей жизни семьи, доверительное описание своего психологического состояния);
- пафосность речи;
- чувство меры;
- принципиальная гражданская позиция;
- апелляция к высоким нормам морали;
- преступление на бытовой почве возводится в ранг проблемы государственной.

### **Этап 4**

**Творческие работы учащихся по стилизации данного текста**

**«ДЕЛО» КОМЕНДАНТА,**

или Кому в общежитии **жизнь**, а кому – **жисть**

Е. Евдокименко, ДВГТУ, ЕНИ, гр.Е - 3121

Сколько Вы знаете анекдотов о проворовавшихся милиционерах или иных представителей закона и власти? А ведь все анекдоты есть отражение действительности в народной молве.

Перед вами сидит женщина, Х.А.Г., которая обвиняется в том, что, пользуясь своим служебным положением, занималась вымогательством. Быть ли ей наказанной – решать Вам. Но надеюсь, уважаемые судьи, вы сделаете выбор в пользу обвинения, ибо оправдания может быть достоин даже мелкий вор, но никак не человек, имеющий рычаги власти!

Моё первое знакомство с ней произошло непосредственно перед поселением, и предмет разбирательства отнюдь не сведения личных счётов. Напротив, её приятный голос, вежливый тон, умение поддерживать беседу и при этом сохранить неформальную обстановку – всё располагало к хорошим взаимоотношениям. Каждый раз, возвращаясь из института и находясь даже в дурном расположении духа, завидев её, я был рад от души её приветствовать. И не поймите ничего лишнего, она отвечала взаимностью. Но когда я поселился в общежитии, я всё чаще начал слышать разговоры о недоверии к коменданту, порой и вовсе перераставшие в обвинения и оскорбления. Я долгое время не придавал этому никакого значения, считая это недостойными слухами, направленными на очернение доброго имени А.Г.Х. Но шло время... Я стал замечать, что субботники буквально обрушиваются на наши головы в самый неподходящий момент, словно насмехаясь как над значением этого слова, так и над всем его культурно-историческим смыслом. Идея субботника могла возникнуть в любой день, и не всегда можно было знать (точнее, всегда не знать), что он будет проведён хотя бы более чем за один день. Работа же в счет субботника (так называемая "отработка") также весьма проблематична: рабочий день зачастую бывает сокращенным, а обеденный перерыв расширенным. Для чего вся эта канитель создана господа, живущие со мной в одном общежитии, знают, а потому подтвердят /.../. Лично меня преступные деяния коснулись ещё и так: перед летними каникулами А.Г.Х. меня спросила о том, когда начнётся путина. А надо сказать, что те края, из которых я приехал, славятся горбушей и, соответственно, икрой. Только потом я заподозрил неладное, что и подтвердилось на нашей встрече в сентябре. Это была просьба "привести рыбки", о чем она явно и заявила. Но какого характера могут быть просьбы коменданта общежития к иногородним студентом в начале учебного года, Вы и сами прекрасно понимаете. Только присутствие заведующей кастанейной (которая и подписала мой ордер на поселение) спасло меня от произвола человека, занимающей, – а теперь, надеюсь, занимавшей, – пост коменданта общежития.

Только человек безнравственный может предпочесть справедливости деньги и материальные блага. Как произошло, что человек подобной моральной нечистоплотности занял столь важный пост? Впра-

ве ли мы рассчитывать на чудесное его исправление, даже если он осознает свою вину? получится ли из человека, совершившего подобное, гражданин, достойный ходить по территории университета? Уж очень трудно на эти вопросы мне ответить "да". Ваше же слово должно всё решить. Так пусть же оно провозгласит Закон и Справедливость!

### **Задания**

- 1) Определите вид пафоса в данной речи;**
- 2) Назовите стилистические и риторические приёмы, создающие пафосность речи;**
- 3) Выпишите лексику, задающую высокий стиль речи, определите её происхождение.**

### **Этап 5**

**Речи студентов в стиле ораторов античности перед аудиторией на темы:**

- **«Моя жизнь в общежитии»,**
- **«Я – студент вуза»,**
- **«Спорт в моей жизни»**

### ***Техническое образование на голодный желудок***

Удовенко Денис,  
студент Механико-математического  
факультета ДВГТУ группы Е-4121

Наверное, в жизни каждого студента в особо напряженные периоды учебы наступает момент, когда он, измотанный многочисленными лекционными занятиями, готов, вопреки собственному выбору относительно будущей профессии признать себе, что «сыт всем этим по горло». Однако я в последнее время (и, сдаётся, не только я) ловлю себя на мысли, что каким бы пугающим ни было количество

проведённых в университете часов, язык заявить подобное даже про себя у меня не поворачивается. И дело тут вовсе не в стойкости и безграничном желании учиться, а в мистической способности столовой старейшего в нашем учебном заведении корпуса заставлять студентов значительно опаздывать на занятия или, того пуще, даже при наличии денег и не слишком скромного зачастую аппетита, простите, «оставлять с носом». Так как же быть, если ты всё же родился человеком со всеми вытекающими потребностями и, о какой стыд, хочешь есть?

Моя скромная практика в почти ежедневном решении подобной проблемы выявила следующие специфические черты борьбы за пропитание в нашем досточтимом буфете: во-первых, в нечестивом (с точки зрения продавца, как мне нередко кажется) вожделении хоть как-нибудь компенсировать отсутствие полноценного завтрака или просто утолить навеянный длительной умственной деятельностью голод, ни в коем случае нельзя заезваться или недостаточно громко и чётко произнести название необходимого вам продукта – вам продадут что угодно, только не то, что вы просили. Пару раз я замечал за собой, что общение с продавцом больше всего походит на армейский рапорт. Только вот по стойке смирно встать нелегко ввиду чрезмерной плотности очереди. Говорите, вам довелось служить? В армии еще не такое бывает? Тогда поздравляю - вам нечего бояться! Во-вторых, заходя в буфет через уникальной формы вход, более напоминающий отрезок некоего лабиринта, вы рискуете столкнуться лоб в лоб с минотавром, который с остервенением, достойным неподдельного мифологического персонажа, пытается вынести потом и кровью добытую булочку с соком на открытое пространство. Но не судите строго! Так как, если исходить из количества столиков, в нашем корпусе учиться не более тридцати человек, то уверяю: вы сами, скорее всего, скоро окажетесь на его месте. И, наконец, в-третьих: если вас часто преследуют неудачи, то, боюсь, вас поджидает еще одна опасность – вы рискуете быть застигнутым врасплох приступом ностальгии по светлым перестроечным временам, глядя на пустые прилавки и холодильник, который добросовестно морозит воздух. У вас много воспоминаний связано с эпохой Перестройки? Приготовьтесь с кем-нибудь поделиться...

Впрочем, оставим остроты. Вот самый заурядный пример того, как родная столовая может обойтись с голодным студентом. Не далее чем вчера мне посчастливилось отстоять десятиминутную очередь. Когда же, наконец, такие желанные пельмени были помещены в печь, а указанный мною напиток оказался на прилавке, выяснилось, что по причине отсутствия у меня мелочи в размере двух рублей, сдачу мне дать не могут, а соответственно, мой заказ оформлению не подлежит. Уже теплые, пельмени незамедлительно вернулись в холодильник, а меня вежливым тоном бывалого старшины попросили не задерживать очередь. Быть может, вся мелочь, да и другая сдача волею пока еще не исследованных природных явлений перемещается в столовые других корпусов, где почему-то покупка еды не приносит стольких хлопот и переживаний?

Уважаемые преподаватели! Верю, что рассказанное мною хоть как-то смягчит участь опоздавших на ваше занятие, впопыхах пытающихся проглотить остатки недоеденного на ходу гамбургера. Это пример не слишком культурного поведения, но это и пример не слишком качественного обслуживания. Сохраните вашу строгость для более серьезных бесчинств.

А, впрочем, стоит ли? К чему разносить усталых продавщиц, которые, несмотря на все мои жалобы, тоже заслуживают понимания? Быть может, коль мольбам нашим «боги» не внемлют, а занимаются более насущными делами вроде открытия выставок и кинофестивалей, строительством университетского стадиона, последуем за Диогеном? Заменяем общежитие бочкой, а буфет горным ручьем, да и дело с концом. «В малом будь доволен», – говорили древние, – чем не ответ? Но отчего же тогда не ходить в храм науки нагим? А, «боги»?

***Отзыв на выступление Удовенко Д.  
«Техническое образование на голодный желудок»***

Голобородько К.С., ДВГТУ, ЕНИ, гр. Е - 4121

В данной работе автором в весьма патетичной форме освещена актуальная для каждого из нас, студентов, проблема общепита. Ведь



действительно, в особо напряженные периоды учебы, когда студент истощён многочасовыми лекциями, невольно задумываешься о мистической способности нашего буфета оставлять студента «с носом». Выступление актуально и представлено в рамках высокой речевой культуры. Нигде не нарушено стилевое единство; но невольно обращаешь внимание на перегруженность синтаксических конструкций в начале и финале речи.

Построение текста логично. Эмоциональность достигается не только за счет высокого стиля, но и благодаря ярким примерам из древнегреческой мифологии. Очень удачным, на мой взгляд, представляется также сравнение буфетчицы с армейским старшиной, что неизбежно вызывает живую реакцию аудитории. В отличие от других выступлений, у автора диалектический подход к теме: с сарказмом изображая обслуживающий персонал буфета, он гуманно замечает, что они тоже люди, работающие не в очень выгодных условиях, и у них тоже могут быть претензии к «богам». Философичность работы достигается за счет уместного приведения цитат, логичного рассуждения над проблемой, ироничной временами формой изложения. Исходя из вышесказанного, я бы резюмировала, что работа Удовенко удачна и требует лишь незначительной доработки в устранении излишне тяжелых синтаксических конструкций.

## Этап 6

Владение поэтическим словом – высшая форма владения речью. Именно этот уровень языка наиболее эффективно развивает ассоциативно-образное мышление, актуализирует в речи лексику высокого стиля, дисциплинирует мысль. Студентам нефилологических специальностей, как и филологических, может быть предложена такого рода задание в качестве факультативного, проверки себя в приемах манипулирования словом.

*Стилизация сонетов В. Шекспира в переводах С.Я. Маршака*

№ 65

С. Маршак

*Но тщетно море. Суша, камень, медь  
Гордятся мощью – им назначен срок.  
Как красоте тогда не умереть,  
Когда она нежнее, чем цветок?*

*Как тронуть смерть бессилием цветка,  
Какой найти от времени заслон,  
Когда кружат безжалостно века  
И сталь мечей, и гордый строй колонн?*

*О крик души! Где красоту  
укрыть?  
Кто стрелки отодвинет на часах,  
И времени прикажет отступить,  
Чтоб цвет времен не обратился в прах?*

*Увы, никто, но ярче всех светил  
Ты засияешь из моих чернил.*

С. Юрченко, ДВГТУ, ЕНИ, гр.Е- 4051

Но тщетно будем на часы смотреть:  
Ведь парам долгий назначают срок.  
И как же мне тогда не умереть,  
Когда так долго тянется урок?

Наполнена бессилием рука,  
Какой найти от времени заслон?  
Безжалостная стрелка лишь прошла  
Четвертую часть времени. Мой бог!

О перемена! Где же ты? Я жду  
Того, кто стрелки передвинет на часах  
И времени течение ускорит,  
Пока цвет щёк моих не обратился в прах,  
Чтоб, встав, я удержался на ногах,  
Биенье пульса в теле сохранил.

Увы! Остатки смысла я в стихи  
излил,  
В глазах туман, а я – в следах чернил.

**№ 88**

С. Маршак

*Когда захочешь, охладев ко мне,  
Предать меня насмешке и  
презрению,-  
Я на твоей останусь стороне  
И честь твою не опорочу тенью.*

**Валькова Е., ДВГТУ,  
ЕНИ гр. Е-4051**

Когда захочешь сочинить сонет  
Не повелению души, а как заданье-  
Не выдавишь ты из себя строки,  
Коль не придумал что-нибудь  
заранее.

Вот есть четыре строчки – хорошо,  
Они надежду мне в себя внушают,  
И хоть мне хочется сказать:  
«Ну вот и все»,  
Я в том же духе как-то продолжаю.

А если захотите упрекнуть,  
Что я не то пишу – я знаю точно,  
Что сразу Вашу сторону возьму.  
Я не Шекспир – что взять с меня?  
И точка!

Готов я жертвой стать дурацкого  
задания,  
Лишь бы «зачёт» заполучить  
заранее!

**№ 57**

С.Маршак

*Для верных слуг нет ничего другого,  
Как ожидать у двери госпожу.  
Так, прихотям твоим служить гото-  
вый,  
Я в ожиданьи время провожу.*

**Куприянов Д., ДВГТУ, ЕНИ,  
гр. Е-4051**

*Для верных слуг нет ничего другого,  
Как ожидать в волненьи госпожу.  
Так, Вашим прихотям служить  
готовый,  
Я в ТОИ каждый вторник прихожу.*

Нет, про себя я не браню N...ля,  
За стрелками часов своих следя.  
Но знаю, что пройдет еще неделя -  
А все в зачётке будет пусто у меня.

В лаборатории до боли все знакомо,  
Те ж ненавистные задания предо мной.  
А с декабря прошло уже полгода,  
Мне очень хочется хоть «тройку» -  
и домой!

Мне б было легче просто заплатить,  
Чтоб только на предмет Ваш не  
ходить.

## № 27

**С. Маршак**

*Трудами изнурен, хочу уснуть,  
Блаженный отдых обрести в  
постели.*

*Но только лягу, вновь пускаюсь в путь  
В своих мечтах – к одной и той же цели.*

*Мои мечты и чувства в сотый раз  
Идут к тебе дорогой пилигрима.*

*И, не смыкая утомленных глаз,  
Я вижу тьму, что и слепому  
зрима.*

*Усердным взором сердца и ума  
Во тьме тебя ищу, лишенный  
зренья.  
И кажется великолепной тьма,  
Когда в нее ты входишь светлой тенью.*

*Мне от любви покоя не найти.  
И днем и ночью – я всегда в пути.*

**Кочегаров М., ДВГТУ, ЕНИ Е-4121**

Ученьем изнурён, хочу уснуть,  
Блаженный отдых обрести в постели.  
Но только лягу – вновь иду решать,  
И занят этим вот уж три недели.

И все ответы на вопросы в сотый раз  
Ищу в конспектах друга Петьки  
Грима,  
И, не смыкая утомленных глаз,  
Я вижу тьму, что и слепому зрима.

Усердным взором сердца и ума  
Во тьме дописываю «шпоры».  
Нет спасенья!  
И кажется великолепной тьма,  
Когда мой мозг пробьёт вдруг  
озаренье.

Долги, долги... От них не убежать!  
И днем и ночью мне писать, писать!

## Этап 7

### Сочинения философского содержания

**Цель:** формирование умений составления связного, логически выверенного, содержательного текста.

**Метод работы:** использование сентенций и цитат в качестве опорной конструкции текста.

*Цитатная аннотация в форме эссе  
на фрагмент научной работы педагогического содержания*

*Г.Л. Левина*

"Воспитание детей, – писал Демокрит, – рискованное дело. Ибо в случае удачи последняя приобретена ценой большого труда и заботы, в случае же неудачи горе несравнимо ни с каким другим».

И, тем не менее, именно эта задача – воспитание достойного представителя своего рода – является, как правило, основной в жизни человека.

В предложенном фрагменте совершенно четко представлены те паттерны, которые являются естественной, органического происхождения тюрьмой для внутреннего, личностного «эго» формирующегося человека.

Неустойчивая психика и недостаточно развитое сознание ребенка вынуждены по мере их формирования решать две линии жизненных программ: свою индивидуальную и унаследованную родительскую. Если довести изложенную автором работы мысль до конца, я бы ее резюмировала следующим образом: «хочешь быть свободным – убей в себе родителей» или – «хочешь узнать, какой ты – забудь, кто дал тебе жизнь».

Иллюзию детства как самого счастливого периода в жизни человека развенчивает и Иммануил Кант, который пишет: «Многие думают, что детство было самым лучшим и приятным временем их жизни. Но это не так. Это самые тяжелые годы, поскольку тогда человек находится под гнетом дисциплины и редко может иметь настоящего друга, а еще реже – свободу».

Можно ли обрести внутреннюю свободу, сохранив в себе родителей, т. е. ослабив силу влияния кода их родительской воли, жизненной программы? Освобождением от какой-либо зависимости всегда является истинная любовь. Ребенок в такой аксиологической системе координат с рождения рассматривается не как объект-для-родителей, а как уникал, созданный Богом и доверенный на время взрослому для воспитания в нем зрелости, т. е. ответственности и мужества. Позво-

лю себе философскую метафору, предположив, что ребенок, с его непосредственным, незамутненным восприятием жизни, отсутствием шаблонов поведения и речи, дается взрослому, как поводырь слепому на пути к постижению Истины. Условие же познания – открытость этому миру, что возможно только через доверие и прощение ему (а именно это и свойственно детям). Практика отношений показывает, что труднее всего простить непохожесть как раз близкому тебе человеку, именно поэтому ребенок в семье – это прежде всего испытание на взрослость, на готовность открыться миру и обучению.

Таким образом, задача родителей – простить ребенку то, что он не такой, каким они его задумывали видеть, и поверить в него; задача ребенка – осознать свое внутреннее «я», простить родителям их диктат и поверить в их любовь. При условии такой любви наступает освобождение от эмоционально-психологической зависимости ребенка от родителей, а родители остаются один на один со своими собственными нерешенными проблемами, которые они ранее проецировали на ребенка. (Здесь, правда, невольно вспомнишь высказывание Ф. Ларошфуко: «Истинная любовь похожа на привидение: все о ней говорят, но мало кто видел».)

В любом случае главное – воспитать в ребенке (или поддержать и развить) нравственность, способность к любви. В связи с этим актуально высказывание В.А. Сухомлинского: «Годы детства – это прежде всего воспитание сердца». Если у ребенка воспитана и развита восприимчивость к добру, он будет открыт миру внешнему и, следовательно, не только родители будут для него абсолютom.

Любовь – это открытость миру, и человек, открытый миру, – это готовая к обучению система, способная к изменению, саморазвитию и самосовершенствованию. При условии этой открытости миру первичный опыт человека, переданный ему родителями, претерпевает качественную трансформацию и становится не кодом его судьбы, а продуктивным этапом (через проживание, в частности, негативных эмоций) личностного роста.

### *Цитатный отзыв на эссе Г.Л. Левиной*

А. Бабич, студ. гр. 2421  
Института социально-  
политических проблем управления  
МГУ им. адм. Г.И. Невельского

Данная работа посвящена проблеме воспитания детей. Автор утверждает, что основной задачей жизни человека является воспитание достойного представителя своего рода.

В работе рассматриваются проблемы ребёнка, который, будучи ещё недостаточно развит, вынужден решать две программы: свою индивидуальную и унаследованную родительскую.

У меня вызывает полемическую реакцию высказывание И. Канта, которое автор приводит в работе: «Многие думают, что детство было самым лучшим и приятным временем их жизни. Но это не так. Это самые тяжелые годы, поскольку тогда человек находится под гнетом дисциплины и редко может иметь настоящего друга, а еще реже – свободу». Да, с одной стороны, в ребёнке надо воспитать нравственность и моральные нормы для того, чтобы он стал цивилизованным человеком, иначе его не воспримет общество. Как сказал Теодор Рузвельт, «Воспитать человека интеллектуально, не воспитав его нравственно – значит вырастить угрозу для общества». Но, с другой стороны, ребёнок сам должен познать этот мир. Он беззаботен и любознателен, готов шаг за шагом делать для себя открытия, испытывать новые ощущения. На этом пути самопознания ему могут помочь самые близкие люди – любящие родители.

Проблема родителей в том, что они навязывают ребёнку своё мнение, хотят его видеть таким же, как они. Как писал Феликс Дзержинский: «Родители не понимают, как много вреда причиняют своим детям, когда, пользуясь своей родительской властью, хотят навязать им свои убеждения и взгляды на жизнь». Более резко по этому поводу высказался Иоганн Вольфганг Гёте: «Каждый человек от скудости ума старается воспитать другого по собственному подобию».

Как пишет автор эссе, решение этой проблемы в том, чтобы простить ребёнка то, что он не такой, каким его задумывали видеть, и поверить в него; задача ребенка – осознать своё внутреннее «я», простить родителям их диктат и поверить в их любовь.

В конце работы автор резюмирует, что любовь – это открытость миру, и человек, открытый миру, – это готовая к обучению система, способная к изменению и самосовершенствованию. «Ребёнок умеет любить того, кто его любит, – и его можно воспитывать только любовью», – писал Ф. Дзержинский.

Особенностью изложения сочинения Г.Л. Левиной является активное использование цитат в качестве композиционных «мостиков», а также провокационных приёмов, вызывающих полемическую реакцию, но в то же время актуализирующих работу мысли.

Эта работа может представлять интерес для широкого круга лиц, решающих для себя проблему взаимоотношений родителей и детей.

## ПРИЛОЖЕНИЕ К РАЗДЕЛУ 4

### «Риторика»\*

**АНТИПАРАСТАЗ** (греч. "показ, демонстрация наоборот") – фигура речи, в которой то, что считается как отрицательное, подлежащее осуждению, показывается как достойное похвалы.

**АПОРИЯ** (греч. "пребывание в затруднении") – фигура сомнения, затруднения; - прерывание речи вследствие мнимых сомнений, делая вид, что размышляешь.

**БАТОС** (греч. "глубина, глубокомысленное рассуждение") – смешное схождение от возвышенного к банальному, с внезапным снижением стиля в конце, в последней части.

---

\* Определения даны по кн.: Филиппов А.В. Риторика: понятия и упражнения: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / А.В. Филиппов, Н.Н. Романова. – 2-е изд., испр. – М.: Изд. центр «Академия», 2005. – 160 с.



**ДУБИТАЦИЯ** ... рождает некоторое доверие к нашим словам, когда высказываем притворное недоумение, чем начать, чем кончить, что говорить или о чем умолчать.

**КОНЦЕССИЯ** (лат. "согласие, признание, допущение, уступка") – фигура речи, в которой говорящий как бы соглашается с оппонентом, для того чтобы с опорой на это высказать новую важную мысль или оправдать свои действия.

**МЕЙОЗИС** (греч. "умаление") – признание говорящим ошибочности своих прежних взглядов и сожаление по этому поводу как прием убеждения в новых взглядах.

**ПАРАЛИПСИС** (греч. "опущение") – притворное умалчивание, когда оратор делает вид, что не хочет о чем-то говорить, что опускает какие-то факты, но тем не менее говорит об этом (фиксация внимания на предмете в притворстве, что им пренебрегают).

**РИТОРИЧЕСКИЙ ЭТОС** – нравственное отношение оратора к аудитории, проявляющееся в его речи, в отдельных её частях (моменты скромности, доброжелательности, выражения согласия с оппонентом, тактичности по отношению к нему и др.)

**СУСТЕНТАЦИЯ** (лат. "замедление, задержка, отсрочка") – задержка в середине высказывания с целью вызвать у слушателей какие-то догадки о продолжении, а затем дать неожиданный конец.

**ТРАНЗИЦИЯ** (лат. "переход") – краткое напоминание о том, что было или что имеет место, и такой же краткий переход к тому, что должно из этого следовать.

**ЭПИПЛЕКСИС** (греч. "ударение") – прием убеждения посредством элегантно упрёка.

**ЭПИТРОП** (греч. "уступка") – фигура серьезного или иронического разрешения на что-то, но с возражением против неудобств, против отрицательных сторон дела.

### ЧАСТЬ III

## ОБРАЗЦЫ УПРАЖНЕНИЙ И ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЯ

#### Задание № 1

I. Обвиняя Криспа, Цицерон выдвигает против него аргументы: а) личностные, б) общественные, в) государственные. Найдите эти места по тексту данной инвективы, суммируйте их по разделам, обобщите по ним весь текст выступления.

II. Выявите риторические приёмы, употребляемые в данном фрагменте.

#### *Цицерон. Инвектива против Гая Саллюстия Криспа*

1. Знаю, отцы-сенаторы, что я, отвечая ему, не могу особенно надеяться на ваше внимание, так как вы знаете, что не услышите ни одного нового для вас обвинения против Саллюстия, но снова узнаете обо всех старых, которыми прожужжали уши и мне, и теперь вам, и ему самому. Но тем сильнее должны вы ненавидеть человека, который, даже начиная совершать проступки, не занимался пустяками, но встал на этот путь так, чтобы не уступать никому и самому не превзойти себя на протяжении всей остающейся ему жизни. Поэтому он и стремится лишь к тому, чтобы, как свинья, кататься в грязи, с кем ему придётся. Но он глубоко заблуждается. Ведь грязи жизни не смывают бесстыдством языка, но существует, так сказать, осуждение, который каждый из нас, слушаясь собственной совести, вынашивает против того, кто бросает честным людям ложные обвинения. И если окажется, что вы забыли, как он жил, то вы, отцы-сенаторы, должны будете оценить его жизнь на основании не его слов, а его нравов. Я же постараюсь описать их вам как можно короче. И этот обмен репликами не между нами не будет бесполезен для вас, отцы-сенаторы! Ведь в большинстве случаев государство извлекает пользу из вражды между

частными людьми, когда ни один гражданин не может скрыть, что он за человек.

2. Так вот, прежде всего, раз Гай Саллюстий, следуя общепринятому правилу, спрашивает о предках каждого из нас, то и я прошу его ответить мне: разве те, кого он поставил в пример, – Сципионы и Метеллы, пользовались добрыми именем или славой до того, как их деяния и безупречнейше прожитая жизнь возвеличили их в наших глазах? Если это положило начало их доброму имени и высокому положению то почему не судить таким же образом и обо мне, чьи деяния были славны, а жизнь прожита самым бескорыстным образом? Право, можно подумать, что ты, Саллюстий, произошёл от тех людей? Будь это так, многие чувствовали бы теперь отвращение к твоей подлости. Я же доблестью своей освещал путь своим предкам так что они, если и не были известны ранее, памятью о себе обязаны мне.; ты же, своей жизнью, проведённой позорно, предков своих окутал мраком, так что они, даже если и были выдающимися гражданами, несомненно оказались забыты. Поэтому не попрекай меня тем, что у меня нет знаменитых предков; ведь для меня лучше быть знаменитым собственными деяниями, чем зависеть от доброго имени предков и жить так, чтобы я сам был для своих предков началом знатности и примером доблести.

/.../ Но зачем мне продолжать свои жалобы на тебя? Какую ложь считаешь позорной ты, который осмелился – словно это порок – красноречием моим попрекнуть меня, в чьей судебной защите ты, преступник, всегда нуждался? Или, по-твоему, по твоему мнению, кто-то может стать выдающимся гражданином, не овладев этим искусством и этой наукой? Или, по-твоему, существуют какие-то иные первоосновы, иная колыбель для доблести, питающая умы людей в их жажде славы? Но совсем не приходится удивляться, отцы-сенаторы, если человек, который – сама праздность и развращённость – удивляется этим занятиям, как чему-то новому и беспримерному.

Что же касается твоего беспримерного бешенства, с каким ты столь нагло напал на моих жену и дочь, которые как женщины обходились без мужчин легче, чем ты как мужчина – без мужчин, то ты поступил как достаточно учёный и искушённый человек. Ведь ты на-

деялся на то, что я не воздам тебе тем же и не стану, в свою очередь, оскорблять твоих родных: ты один мне даёшь достаточно пищи, и у тебя нет ничего такого, что было бы гнуснее тебя самого. Но ты глубоко заблуждаешься, решив, что навлечёшь на меня ненависть из-за моего имущества, которого у меня много меньше, чем я достоин иметь. О, если бы у меня не было даже такого, какое есть! И было бы лучше, если бы мои друзья оставались в живых, вместо того, чтобы я разбогател благодаря их завещаниям.

Это я беглец, Гай Саллюстий? Перед яростью плебейского трибуна отступил я: предпочёл принять удар судьбы на себя, но не быть для всего римского народа причиной вражеских раздоров. Но после того как год вакханалий в государстве закончился и всё то, что он привёл в волнение, успокоилось благодаря миру и тишине, то, когда наше сословие меня призывало, и само государство собственноручно возвращало меня из изгнания, я вернулся. Этот день для меня наиболее важен, когда вы все и римский народ, собравшийся толпами, приветствовали меня при моём прибытии. Столь высоко оценили они меня, беглеца, наёмного защитника в суде!

## **Задание № 2**

В нижеприведённых примерах обнаружьте следующие приёмы:  
*эпитрон, эпиплексис, антипарастаз, паралипсис, апо-  
рия/дубитация, концессия, транзиция, мейозис, батос, суспенция.*

I. Вы хотите, чтобы я согласился на ваши непродуманные предложения? Пожалуйста! Я согласен! Делайте, как хотите! Мне это уже надоело!

II. Стоит ли вам, учёному с мировым именем, обращать внимание на пересуды каких-то аспирантов, которые и через сорок лет не сравнятся с вами?

III. Я мог бы ещё много говорить о нашем юбиляре – о таких его достоинствах, как скромность, тактичность, постоянная доброжелательность к окружающим, но стоит ли об этом говорить? Ведь это и так всем хорошо известно!

IV. Да, конечно, он убийца, его судят и осудят, но подумайте: кого он убил?! Он убил бандита, терроризировавшего весь город, не дававшего нам спокойно жить. Мы должны быть ему за это благодарны.

V. Безумным вы меня прославили всем хором. Вы правы: из огня тот выйдет невредим, кто с вами день пробыть успеет, подышит воздухом одним и в нём рассудок уцелеет (А.С. Грибоедов «Горе от ума»).

VI. Ты знаешь, как он ведёт себя по отношению к своей родине: теперь подумай, какой сын он был для своих родителей.

VII. Я согласен, что со всеми странами нам нужно быть в хороших отношениях. Но когда говорят, что американцы не оставят нас в беде... что они заинтересованы, чтобы мы процветали ... Не знаю... Это, наверное, выше моего понимания.

VIII. К сожалению, я когда-то тоже придерживался этих взглядов: что в жизни нужно испытать побольше удовольствий, что не нужно отказывать себе ни в чём Я так и жил. Меня вправе за это упрекать, и я сам всё время упрекаю себя. И теперь я говорю другим: не делайте этой ошибки, не поддавайтесь этим идеям, кажущимся естественными и правильными.

IX. Человек он простой, весёлый, любит быть в компании... за чужой счёт; если видит, что кто-то в беде, обязательно поможет... если это ему ничего не стоит.

X. В этой девушке есть какая-то изюминка... с косточкой.

XI. Это была без преувеличения тяжёлая трагедия, сравнимая с трагедией Гамлета или короля Лира, - неожиданно проиграла ответственный матч их любимая команда.

### **Задание № 3**

**1. Закончите высказывания так, чтобы получилась sustentация.**

I. Теперь не то, что раньше: каждый человек может поехать за границу – учиться, лечиться, отдыхать...

II. Наша соседка, в отличие от других, не боится поздним вечером гулять по безлюдным улицам... .

## **2. Закончите предложения так, чтобы получился батос.**

I. Сколько людей стремится в науку – защитить диссертацию, сначала кандидатскую, а потом докторскую, получить заслуженное признание... .

II. В тяжёлые годы Великой Отечественной войны наши деды и прадеды боролись с заклятым врагом за Родину, за свою землю, за счастье своих родных и близких, за своих будущих внуков, которые...

III. Эта была такая редкая любовь, такое вдохновенное чувство, такие трогательные отношения, закончившиеся ... .

IV. Это лекарство быстро поможет вам ... .

## **Задание № 4**

### **Найдите и исправьте лексические ошибки.**

I. Большинство времени депутаты тратят на дискуссии.

II. На улицах города состоялись вооружённые столкновения.

III. Народные музеи улучшили художественный уровень своих экспозиций.

IV. Гарантийный срок начинает течь с момента, когда результат выполненной работы был принят.

V. На встрече мы наглядно услышали о ближайших планах писателя.

VI. Актёр заслужил известность благодаря участию в популярном телесериале.

VII. Эти функции поручаются отделу рекламы.

### Задание № 5

**Укажите речевые ошибки и отредактируйте предложения.**

I. Машинный парк обновили новыми машинами.

II. За последние годы рост преступности существенно вырос.

III. Разнообразные призы помогут привлечь к участию в конкурсе ещё больше новых участников.

IV. Тренер заранее предчувствовал неудачу в этом матче.

V. Дождь всё усиливался, тем не менее однако мы решили отправляться в путь.

VI. Можем ли мы допустить, чтобы богатейшие дары природы пропадали напрасно?

VII. Обратите внимание на мельчайшие детали интерьера вашей квартиры.

VIII. Примеры, имеющиеся в таблице, показывают любопытную тенденцию.

### Задание № 6

Определите типы взаимодействующих трансакций

I.

Иванов: Что стало с молодыми людьми? Они совсем распустелись.

Петров: Да, в их годы мы были поскромнее.

II.

Преподаватель: Каким образом у вас получилось трехзначное число?

Студент: Ах, да, я забыл извлечь квадратный корень.

III.

А: А не сорваться ли нам в бар, пока нет начальства?

Б: Только скорее: умираю – пива хочу.

IV.

Иванов: По-моему, вам следовало бы уступить место пожилой даме.

Петров: Вы правы (уступает место).

Вариант: К сожалению, я болен и едва держусь на ногах. Надеюсь, меня извинят.

V.

Иванов: Как вам не стыдно сидеть, когда рядом стоит пожилая женщина?

Петров: Простите, пожалуйста, я просто не заметил. Задумался, знаете...

Вариант: Что вы пристали? Кто вы такой, чтобы мне указывать?

VI.

Сидорова: Проводите меня. У нас в подъезде всегда толкуются пьяные.

Иванов: Ну, конечно, провожу.

### **Задание № 7**

Определите принадлежность данных текстов определённому типу функционального стиля речи. Назовите основные особенности каждого стиля.\*

I. Собственнику принадлежит право владения, пользования и распоряжения имуществом в пределах, установленных законом.

II. Однажды Кречетов явился к нам в класс с таинственным и торжествующим видом. Он сел на свой стул, провёл рукою по волосам и, разодрав выпавший волос, обозрел всех нас значительно, потом

---

\* Задания по риторике даны по книге: Филиппов А.В. Риторика: понятия и упражнения: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / А.В. Филиппов, Н.Н. Романова. – 2-е изд., испр. – М.: Изд. центр «Академия», 2005. – 160 с.



высморкался в кончик платка и произнёс: «В последних числах сентября...»

III. Победа! Что может быть сильнее, проще и человечнее этих слов! Шли к этому дню долгой дорогой. Дорогой борьбы, крови и побед.

Сейчас в этом зале гитлеровцев поставили на колени. Это победитель диктует свою волю побеждённому. Это человечество разоружает зверя.

Победа! Сегодня человечество может спокойно вздохнуть. Сегодня пушки не стреляют.

IV. Особое и неповторимое своеобразие музыки среди других видов искусства определяется тем, что, стремясь, как и каждый вид искусства, к наиболее широкому и всестороннему охвату действительности и её эстетической оценке, она осуществляет это, непосредственно обращаясь к духовной содержательности мира человеческих переживаний, которые она с необычайной силой активизирует в своём слушателе.

V. Еду в Москву. Завтра. Оппонировать.\*

### **Задание № 8**

Расставьте недостающие знаки препинания (текст прилагается).

### **Задание № 9**

Сделайте анализ публичного выступления на материале текста речи Д.С. Лихачёва. Выявите основные приёмы ораторского мастерства, в том числе примеры связности текста: *когезию, проспекцию, ретроспекцию*.

*Текст выступления Д.С. Лихачева в телепередаче  
«Телевизионное знакомство»*

«Моя теория состоит в том, что каждый человек и каждый народ имеет мозг, созданный с огромнейшим запасом. Я уверен, что какой-нибудь житель Огненной Земли при правильном воспитании может окончить три Оксфордских университета. Но...почему он их все-таки не оканчивает? Вытесняет духовную жизнь техника. Развивается не человек, а машины вокруг человека. И все это в конечном счете кончается катастрофой. Потому что для развития техники требуется развитие общее. Общая культура человека. Только тогда будут сделаны большие изобретения, большие открытия, и в области науки, точных наук так же точно. И вот то, что мы живем в очень сложном техническом мире, это упрощает нашу умственную жизнь. Вот эти три Оксфордских университета поглощаются техникой. Тогда как раньше, скажем, крестьянская жизнь, простая крестьянская жизнь, позволяла развиваться народным творчеством, эпосу, оставляла какое-то свободное место для эстетических восприятий, для эмоций. Эмоциональная жизнь была очень сложна.

И вот основная задача наша сейчас состоит в том, чтобы сохранить те духовные богатства, которыми человечество обладало. Я не верю в прогресс. У нас есть прогресс техники, но у нас колоссальный регресс духовной жизни. Культуры. Общей культуры. Цивилизация развивается, но это нечто другое, а культура не развивается.

XXI век должен быть веком гуманитарной культуры, либо мы все пропадем... Понимаете, ведь дело дойдет до того, что изобретут карманную атомную бомбу, и один человек может, сможет терроризировать не только какую-нибудь страну, но и весь земной шар. Отсутствие духовной культуры ведет к агрессивности страшной. Ведь мы стали агрессивными. Человечество стало агрессивным. Не один народ – все! И мне биолог говорил, что это неизвестно почему происходит. То же самое в животном мире. То есть хищники развиваются больше, чем нехищные виды животных. Сейчас, скажем, идет страшная экспансия чаек. Чайка – это хищное животное. И они уже становятся су-

хопутными... животными, птицами. Они живут на помойках. Так вот, если мы не будем агрессивными, тогда перед нами открыто будущее. Если все пойдет так, как идет сейчас, и гуманитарная культура не будет развиваться, разовьется агрессивность — и мы тоже будем, как чайки, жить на помойках».

### **Задание № 10**

На основе данных примеров из речей ораторов сформулируйте определение *риторического тоса*.

I. Я не знаю, нужно ли далее говорить об этих законах и этой тяжбе. Мне кажется, что вы уже всё хорошо поняли. Я же, со своей стороны, хочу, испросив у вас справедливости для себя и моего отца, сойти с трибуны и не докучать вам (Демосфен. Речь против Феокрита).

II. Господа судьи, господа присяжные заседатели! На вашу долю выпало произнести приговор по беспрецедентному делу в летописи уголовного суда... На мне лежит задача облегчить для вас этот труд и разъяснить те обстоятельства дела, которыми обвинение желает воспользоваться. Вы сопоставите мои доводы с теми, которые представит вам защита, и тогда перед вами возникнет ясный образ настоящего дела...(А. Жуков. Обвинительная речь по делу игуменьи Митрофании).

III. Тем не менее, я осмелюсь допустить... что даже и в таком независимом уме и справедливом характере, как у моего оппонента, могли составиться против моего несчастного клиента несколько ошибочные предубеждения... Конечно, в высокоталантливой обвинительной речи мы услышали все строгий анализ характера и поступков подсудимого, строгое критическое отношение к делу, а главное, выставлены были такие психологические глубины для объяснения нам сути дела, что проникновение в эти глубины не могло бы вовсе состояться при сколько-нибудь намеренно и злобно предубеждённом от-

ношении к личности подсудимого (Ф.М.Достоевский «Братья Карамазовы»)\*.

### *Литература:*

1. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и практики русской речи. Изд. 5-е. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – 288 с.
2. Зарецкая Е.Н. Риторика: Теория и практика речевой коммуникации. – 4-е изд. – М.: Дело, 2002. – 480 с.
3. Кирсанова М.В., Аксёнов Ю.М. Курс делопроизводства: Документационное обеспечение управления: Учебное пособие. – 2-е изд. – М.: ИНФРА-М; Новосибирск: НГАЭиУ, 1998. – С. 246-250.
4. Купина Н.А. Риторика в играх и упражнениях: Учеб. пособие для студентов гуманитарных факультетов университета. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 232 с.
5. Культура русской речи: Учебник для вузов / Под ред. проф. Л.К. Граудиной и проф. Е.Н. Ширяева. – М.: Издательство НОРМА (Издательская группа НОРМА-ИНФА), 2001. – 560 с.
6. Морозов А.В. Психология влияния – СПб.: Питер, 2001. – С. 70-74.
7. Розенталь Д.Э. Русский язык. Пособие для поступающих в вузы. – М.: Изд-во МГУ, 1975. – 298 с.
8. Филиппов А.В. Риторика: понятия и упражнения: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / А.В. Филиппов, Н.Н. Романова. – 2-е изд., испр. – М.: Изд. центр «Академия», 2005. – 160 с.
9. Черногрудова Е.П. Основы речевой коммуникации: учебное пособие / Е.П. Черногрудова. – М.: Издательство «Экзамен», 2008. – 126 с.

---

\* Задания по определению взаимодополняющих трансакций даны по книге: Морозов А.В. Психология влияния – СПб.: Питер, 2001. – С.70-74.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Учебная дисциплина «Основы коммуникативной культуры» предполагает изучение коммуникативных стратегий и тактик в вербальном и невербальном общении.

Учитывая фактор широкой апробации курса, в частности в работах видных лингвистов, социологов и психологов, сложность представляет выбор приоритетных направлений. Предложенные нами материалы к данному курсу иллюстрируют прежде всего стратегии и тактики одного из видов коммуникации, а именно *внутригрупповой коммуникации*.

Мы сочли целесообразным рассмотреть коммуникативные стратегии и тактики в условиях внутригрупповой работы с текстом/сообщением. За основополагающую модель коммуникативного процесса была взята функциональная модель Р.О. Якобсона, основанная, как и все нелинейные (немеханистические) модели коммуникации на идеях обязательной адресованности и интертекстуальности коммуникативного акта.

Условием актуализации контакта в группе мы считали тему, отвечающую интересам членов группы. Тема являлась стимулом для формирования текста как вторичной моделирующей системы действительности. Таким образом, мы попытались показать «концентрические круги» проживания материала в условиях *внутригрупповой коммуникации*.

Обратная связь – важный элемент контроля речевого действия, позволяющий оценить его результат. В связи с этим представленный в данной работе раздел риторики мы представили в аспекте дискурсивной социолингвистики – институционального дискурса.

Основной дихотомией здесь является «личность – социальный институт», и материал, представленный работами студентов по модели концентрических кругов, обеспечивает, на наш взгляд, органическую преемственность учебного материала и повышенную степень мотивации к обучению, предполагая ведение полилога в активной коммуникации.

Обыгрывание темы на разных жанровых и, как следствие, стилистических уровнях, обсуждение злободневных проблем в форме игры со словом, – всё это способствовало сближению коммуникантов-членов группы и помогало решать целый комплекс задач, как специального, так и общего характера по формированию культуры речевой коммуникации.

Владение поэтическим словом – высшая форма владения речью. Именно этот уровень языка наиболее эффективно развивает ассоциативно-образное мышление, актуализирует в речи лексику высокого стиля, дисциплинирует мысль. Студентам как гуманитарных специальностей, так и негуманитарных, может быть предложена такого рода задача в качестве факультативного, проверки себя в приемах манипулирования словом.

Владение поэтическим словом – высшая форма владения речью. Именно этот уровень языка наиболее эффективно развивает ассоциативно-образное мышление, актуализирует в речи лексику высокого стиля, дисциплинирует мысль. Приобщение студентов к высокому стилю речи посредством стилизации помогает в решении ряда *актуальных задач*, а именно:

- повышению общего культурного и речевого уровня;
- формированию имиджа студента вуза;
- стимуляции интереса к произведениям классической литературы;
- пробуждению интереса к истории развития и становления художественного слова;
- формированию эстетического вкуса;
- формированию нового отношения к языку как культурному феномену;
- закреплению умений и навыков владения устной и письменной речью;
- стремлению к совершенствованию приобретенных умений.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Белунова Н.И. Элитарная речевая культура и её основные особенности (на материале дружеских писем творческой интеллигенции конца XIX – первой четверти XX в.) [Текст] : Учеб. пособие. – СПб.: Изд-во СПбГУ, 2009. – 104 с.
2. Виролайнен М. Речь и молчание: Сюжеты и мифы русской словесности [Текст]. – СПб.: Амфора, 2003. – С.482.
3. Винке Франс о происхождении и структуре глаголической азбуки // Литературная учёба. – 1996, № 3 (май-июнь). – С.115 – 127.
4. Вербицкая Л.А. Давайте говорить правильно. Пособие по русскому языку: 2-е изд., испр. и доп. [Текст]. – М.: Высш. шк., 2001. – 239 с.
5. Грановская Л.М. Русский литературный язык в конце XIX и XX вв.: Очерки. [Текст]. – М.: ООО «Издательство Элпис», 2005. – С. 363-366, 372-375.
6. Данцев А.А., Нефедова Н.В. Русский язык и культура речи: Практикум / Под ред. проф. В.И. Максимова. [Текст]. – М.: Гардарики, 2001. – 312 с.
7. Данченкова А.В. Феномен буквы в индоевропейской языковой картине мира: лингвоэтимологический и лингвокультурологический анализ. Автореферат дисс. на соиск. уч. степ. канд. филол. наук. – Москва, 2004. – 15 с.
8. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и практики русской речи. Изд. 5-е. [Текст]. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – 288 с.
9. Зарецкая Е.Н. Риторика: Теория и практика речевой коммуникации. – 4-е изд. – М.: Дело, 2002. – 480 с.
10. Кирсанова М.В., Аксёнов Ю.М. Курс делопроизводства: Документационное обеспечение управления: Учебное пособие. – 2-е изд. [Текст]. – М.: ИНФРА-М; Новосибирск: НГАЭиУ, 1998. – С. 246-250.
11. Купина Н.А. Риторика в играх и упражнениях: Учеб. пособие для студентов гуманитарных факультетов университета. – 2-е изд., испр. и доп. [Текст]. – М.: Флинта: Наука, 2002. – 232 с.

12. Культура русской речи: Учебник для вузов / Под ред. проф. Л.К. Граудиной и проф. Е.Н. Ширяева. [Текст]. – М.: Издательство НОРМА (Издательская группа НОРМА-ИНФА), 2001. – 560 с.
13. Крейдлин Г.Е. Семиотика, или Азбука общения: Учеб. пособие / Г.Е. Крейдлин, М.А. Кронгауз. – 2-е изд., испр. и доп. [Текст]. – М.: Флинта: Наука, 2004. – С. 184 –203
14. Лихачёв Д.С. Книга беспокойств / Статьи, беседы, воспоминания/. – М.: Изд-во "Новости, 1991. – С. 438.
15. Морозов А.В. Психология влияния [Текст]. – СПб.: Питер, 2001. – С. 70-74.
16. Пименова М.В. Коды культуры и принципы концептуализации мира. / *Studia Linguistica Cognitiva*. Вып.1. Язык и познание: Методологические проблемы и перспективы. [Текст]. – М.: Гнозис, 2006. – С. 172-188.
17. Почепцов Г. Коммуникации / Реклама: внушение и манипуляция. Медиа-ориентированный подход. [Текст]. – Самара: Издательский дом «Бахрах-М», 2007. – С. 102-136.
18. Практикум по русскому языку и культуре речи: Нормы современного русского литературного языка / Под ред. И.Г. Проскуряковой – 2-е изд., доп. и перераб. [Текст]. – М.: Флинта: Наука, 2004. – 232 с.
19. Прохоров Ю.К. Действительность. Текст. Дискурс: учеб. пособие / Ю.Е. Прохоров. – 2-е изд., испр. [Текст]. – М.: Флинта: Наука, 2006. – 224 с.
20. Радченко О.А. Язык как мирозидание: Лингвофилософская концепция неогумбольдтианства. Изд. 2-е, испр. и доп. [Текст]. – М.: Едиториал УРСС, 2005. – С. 154.
21. Розенталь Д.Э. Русский язык. Пособие для поступающих в вузы. [Текст]. – М.: Изд-во МГУ, 1975. – 298 с.
22. Русский язык и культура речи: Практикум / Под ред. проф. В.И. Максимова. [Текст]. – М.: Гардарики, 2001. – 312 с.
23. Сидорова М.Ю. Русский язык. Культура речи: конспект лекций / М.Ю. Сидорова. В.С. Савельев. – 2-е изд. – М.: Айрис-пресс, 2007. – С.52-55.



24. Солганик Г.Я. Стилистика текста: Учеб. пособие. [Текст]. – М.: Флинта, Наука, 1997. – 256 с.
25. Соловьёва Н.Н. Как сказать правильно? Орфоэпические нормы русского литературного языка. [Текст]. – М.: ООО "Издательство Оникс": ООО "Издательство "Мир и образование", 2008. – 96 с.
26. Социолингвистика вчера и сегодня: Сб. обзоров / РАН. ИНИОН. Центр гуманитар. науч.-информ. исслед. Отд. языкознания; Редкол.: Трошина Н.Н. (отв. ред.) и др. [Текст]. – М.: РАН, 2004. – 204 с.
27. Современный русский язык: Ч 1. Лексика и фразеология. Фонетика и орфоэпия. Графика и орфография. Словообразование. Морфология: учебник для вузов / под ред. Д.Э. Розенталя; авторы: А.Б. Аникина и др. – 3-е изд., испр. [Текст]. – М.: Высш. школа, 1979. – С. 28-35.
28. Соколовская Т. Д. Активные процессы в современном русском языке (универбация, конденсация и другие сокращения). [Текст]. – М.: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2004. – 154 с.
29. Троцкий И. Проблемы языка в античной науке // Античные теории языка и стиля (антология текстов). [Текст]. – СПб: Изд-во "Алетейя", 1996. – С. 10-31.
30. Филиппов А.В. Риторика: понятия и упражнения: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / А.В. Филиппов, Н.Н. Романова. – 2-е изд., испр. [Текст]. – М.: Изд. центр «Академия», 2005. – 160 с.
31. Харченко В.К. Современная речь. Монография. [Текст]. – М.: Изд-во Литературного института им. А.М. Горького, 2006. – 158 с.
32. Черногрудова Е.П. Основы речевой коммуникации: учебное пособие / Е.П. Черногрудова. [Текст]. – М.: Издательство «Экзамен», 2008. – 126 с. (Серия «Учебное пособие для вузов»).

Позиция № 55  
в плане издания  
учебной литературы  
МГУ на 2010 г.

Учебное издание

Левина Галина Львовна

ОСНОВЫ КУЛЬТУРЫ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ

Учебное пособие

Компьютерная вёрстка Л. Н. Белоусовой

---

6,0 уч.-изд. л.  
Тираж 100 экз.

Формат 60 × 84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>  
Заказ №

---

Отпечатано в типографии РПК МГУ им. адм. Г. И. Невельского  
690059, Владивосток, ул. Верхнепортовая, 50а